

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 30

25. Juli 2026

Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

„Wir gehen nicht ins Bett, ohne uns ‚Gute Nacht‘ zu sagen“

Gudrun und Werner Stanko aus Seelze haben jetzt ihre Gnadenhochzeit gefeiert

SEELZE (OK). Mit einem Samtband fing das gemeinsame Glück an, mittlerweile sind Gudrun (89) und Werner Stanko (90) aus Seelze mehr als 70 Jahre verheiratet und haben am 2. Juni ihre Gnadenhochzeit gefeiert.

„Ich war nebenberuflich Filmvorführer bei den Seelzer Lichtspielen, machte gerade eine Pause am Eingang. Dann kam sie vorbei und ihr schwarzes Samtband im langen Haar ist mir gleich aufgefallen“, erinnert sich Werner Stanko noch genau. Er konnte nicht anders und schnappte sich mit einem Griff ins Haar das Band. Gudrun, die damals noch Rakowski hieß, nahm ihm das aber keineswegs krumm, fand die Aktion lustig. Von dem Zeitpunkt an trafen sich die beiden regelmäßig, waren unzertrennlich. „Wir machen heute noch alles gemeinsam“, sagt Gudrun Stanko. Gudrun begleitete ihren zukünftigen Ehemann damals oft im Auto, denn Werner Stanko tingelte als Filmvorführer über Land, war zum Beispiel in Gaststätten engagiert.

„Das war damals eine schöne Zeit“, schwärmt Gudrun Stanko und wirft ihrem Werner einen verliebten Blick von der Seite zu. Zwei Jahre später heiratete das Paar dann und war nahezu unzertrennlich. Wenig später erblickte Sohn Frank das Licht der Welt.Seit 49 Jahren leben sie in ihrer Wohnung in der Beethovenstraße. Zwei Enkelkinder gehören auch zur Familie. Gudrun Stanko sagt: „Wir besprechen alles, und wenn wir uns mal streiten, dann leise. Auch, wenn wir uns mal nicht einig waren.“ Und weiter: „Wir gehen nicht ins Bett, ohne uns ‚Gute Nacht‘ zu sagen.“

Ihre Freizeit haben die beiden immer gern in ihrem Häuschen in der Heide in Marklendorf verbracht, aber sie haben auf ihren gemeinsamen Reisen auch schon viel von der Welt gesehen.

Nordafrika, Pamukkale, Kenia, Thailand, Singapur - Gudrun und Werner Stanko sind im Laufe ihres Lebens wirklich herumgekommen. Jetzt ist es mit dem Reisen etwas schwieriger geworden, weil Werner Stanko dreimal in der Woche zur Dialyse muss. „Aber nach Tossens an die Nordsee möchte ich schon nochmal gern“, sagt er, und seine Ehefrau stimmt ihm nickend zu. Dort haben sie schon einige



Verstehen sich und haben seit mehr als 70 Jahren Vertrauen zueinander: Die Eheleute aus Seelze haben jetzt ihre Gnadenhochzeit gefeiert.

Foto: Oliver Krebs

Urlaube verbracht, gerade zu Weihnachten und Neujahr.

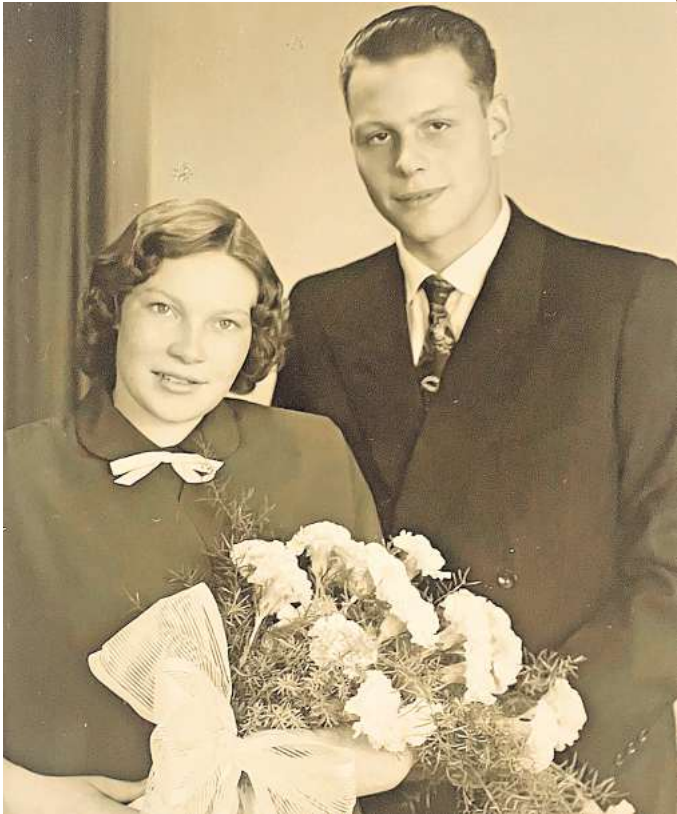
Früher war Werner Stanko, der zuletzt hauptberuflich als Elektriker bei Volkswagen gearbeitet hat, im Schützenverein Seelze aktiv und war Gruppenführer und Koch beim DRK Seelze. Genauso wie seine Frau war er aktiver Blutspender. „Aber jetzt wollen sie unser Blut ja nicht mehr haben“, sagt er schmunzelnd.

Auf die Frage, was denn das Erfolgsgeheimnis ihrer langen Ehe sei, antworten die zwei unisono: „Wir verstehen uns und haben Vertrauen zueinander.“ Die Küche sei das Revier seiner Frau, sagt Werner Stanko. Und ergänzt lachend: „Ich darf nur

den Geschirrspüler ausräumen.“ Zudem verwalte seine Gudrun auch das Geld, habe da das Sagen, so Werner Stanko scherzhaft. Spaß beiseite: Für Gudrun und Werner Stanko soll es so weitergehen, wie bisher. Zufriedenheit und Gesundheit stünden auf jeden Fall an erster Stelle. So hoffen die beiden, den gemeinsamen glücklichen Weg, der mit dem schwarzen Samtband begann, noch einige Jahre gemeinsam weitergehen zu können.

Haben sich am 2. Juni 1956 im Standesamt Seelze das Ja-Wort gegeben: Gudrun und Werner Stanko.

Foto privat



Tot aufgefunden

GARBSEN/BREMERVÖRDE (OK). Er wird beschuldigt, in einer Jugendhilfeeinrichtung in Stade vier Frauen und zwei Männer getötet zu haben (die Umschau berichtete).. Der Beschuldigte stammt selbst aus Garbsen, drei der Opfer übten ihren Dienst für die Region Hannover in der Jugendhilfestation in Garbsen am Planetenring 37 aus. Jetzt hat sich der 45-Jährige offensichtlich selbst das Leben genommen. Mitarbeiter der Justizvollzugsanstalt Bremervörde haben den Mann am Dienstagmorgen in seiner Zelle aufgefunden. Hinweise auf ein Fremdverschulden gibt es nach Aussage des niedersächsischen Justizministeriums nicht, nach dem derzeitigen Stand der Ermittlungen handle es sich um einen Suizid.

Die Finals 2026: Spitzensport am Steinhuder Meer

REGION. Noch bis 26. Juli wird das Steinhuder Meer zur Bühne für Deutschlands größtes Multisportevent: Die Finals 2026. In den Disziplinen Triathlon, Surfen, Segeln und Coastal Roving kämpfen Deutschlands beste Athletinnen und Athleten um die nationalen Meistertitel – vor der einzigartigen Kulisse des größten Sees Nordwestdeutschlands.

Besucher erwartet beim Triathlon, Segeln und Surfen an diesem Wochenende hochklassiger Spitzensport, spannende Wettkämpfe und ein besonderes Eventerlebnis direkt am Wasser.

Die Strandterrassen Steinhude sind der zentrale Austragungsort der Triathlon-Wettbewerbe bei den Finals 2026. Dort erleben Zuschauer die gesamte Wettkampfdynamik ganz nah, vom Startschuss und der Schwimmstrecke über den Wechsel aufs Rad bis hin zum abschließenden Lauf und dem Zieleinlauf. Für beste Sicht auf das Renngeschehen sorgt zudem eine große LED-

Leinwand auf dem Strandterrassenplatz, auf der alle Wettbewerbe live übertragen werden.

Die Meisterschaften im Flying Dutchman (Segeln) und im Raceboard (Surfen) werden auf dem Steinhuder Meer ausgetragen. Wer die Wettkämpfe in besonderer Atmosphäre verfolgen möchte, ist beim Yacht-Club Niedersachsen (Weidenbruchsweg/Uferweg 1) richtig: Auf dem Vereinsgelände in Mardorf am Nordufer werden bis 26. Juli jeweils von 11 bis 18 Uhr sämtliche Rennen und weitere Finals-Wettbewerbe auf einer großen LED-Leinwand gezeigt.

Musikalisch geht es am Samstag, 25. Juli, zu: Die Meer Radio Seebühne lädt ab 18 Uhr zum Konzert mit JunX ein.

Der Eintritt zu allen genannten Veranstaltungsorten ist kostenfrei.

Aktuelle Zeitpläne und weitere Informationen zu den einzelnen Wettbewerben sowie zur An- und Abreise unter steinhuder-meer.de/vor-ort/veranstaltungen/finals-2026.

NABU

Werden Sie Kranich-Patel!

NABU.de/kranich-pate
E-Mail: paten@NABU.de
Tel.: 030.284984-1574

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	112,12 €/g
999er Silber	1,36 €/g
750er Gold	84,09 €/g
925er Silber	1,26 €/g
585er Gold	65,59 €/g
333er Gold	37,34 €/g
versilbertes Besteck	42,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	71,15 €/g

Stand 21.07.26

Lister Meile 50 • 30161 Hannover
0511/328269

KODE

SICHT - UND SONNENSCHUTZ

Sichtschutz | Sonnenschutz | Plissees
Verdunkelung | Rollos | Verschattung

**Kananhofer Str. 32
30855 Langenhagen**

Tel.: **0511 / 76 33 77 00**
info@kode-insektenschutz.de

MÖBEL HEINRICH
BAD NENNDORF

Entdecken Sie die Welt führender Marken - exklusiv bei Möbel Heinrich!

POLSTER

ab 999.-

SCHNELLLIEFERUNG

- Ware ist **SOFORT** verfügbar
- 24-Stunden-Service
- KOSTENLOSE LIEFERUNG** ¹⁾ bis zum gewünschten Aufstellort

¹⁾ **Kostenlose Lieferung:** Ab einem Lieferwert von 2000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstattungsstücken.

Ohne Abzüge
[Preise in €/g]

Feingold 114,80	Zahngold 71,51
750 Gold 84,98	Silber 1,60
585 Gold 66,28	Versilbert 40,00
333 Gold 37,73	Zinn 20,00

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen

Pflegeberatung & Unterstützung mit Herz

Wir sind für Sie da: individuelle Pflegeberatung sowie zuverlässige Hilfe im Alltag - von der Pflege über den Haushalt bis zur Gartenarbeit. Schnell und ohne Wartezeit. Ein Anruf oder Kontakt über unsere Webseite genügt - wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen ab sofort eine(n) Haushaltshelfer(in) m/w/d

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**
www.natispflegezentrum.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

WASH STAR GARBSEN

FREIHEIT UND GLÜCK
AUTO PFLEGE
REINEN UND AUSREINEN

Nord-West-Zentrum Garbsen
Havelser Str. 2b • 30823 Garbsen



Garbsener SC beim Triathlon-Weltfest

Mitten im größten Triathlon-Wochenende der Welt war auch der Garbsener Sport-Club 67 e.V. vertreten: Beim World Triathlon Hamburg Sprint Open Race am 11. Juli stellte sich Sarah Weber der internationalen Konkurrenz und erlebte einen Wettkampf vor beeindruckender Kulisse. Bei sommerlichen Bedingungen absolvierte die GSC-Athletin die Sprintdistanz in 1:31:43 Stunden. Mit dieser Leistung belegte sie Platz 320 im Gesamtfeld sowie Platz 33 in der Altersklasse W40. Das Open Race war Teil des World Triathlon Hamburg, der mit rund 3.200 Einzelstarterinnen und -startern sowie etwa 900 Staffeln als größte Triathlon-Veranstaltung der Welt gilt. „Bei einer Veranstaltung dieser Größenordnung an den Start zu gehen, ist für viele Triathletinnen und Triathleten ein besonderes Erlebnis. Umso schöner ist es, dass mit Sarah Weber auch der Garbsener SC auf dieser internationalen Bühne vertreten war“, freut sich der Verein über den erfolgreichen Auftritt seiner Athletin. Das Foto zeigt Sarah Weber zufrieden und glücklich im Ziel ihrer Sprintdistanz beim World Triathlon Hamburg. Foto: privat

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 25.7. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 26.7. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 27.7. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 28.7. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 29.7. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 30.7. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 31.7. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05034) 870410.

Feuerwehrchef Ulf Kreinacker tritt als Stadtbrandmeister ab

GARBSEN. Zwölf Jahre lang war er Chef der Garbsener Feuerwehren und damit verantwortlich für Hunderte Ehrenamtliche und die Einsatzbereitschaft der zehn Ortsfeuerwehren: Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker tritt Ende Juli ab. Jutta Grätz sprach mit ihm über dramatische Brände, kuriose Einsätze, herausfordernde Krisen und, mit Blick nach vorn, über neue Feuerwachen und einen Generationswechsel.

Herr Kreinacker, erinnern Sie sich noch an Ihren ersten Arbeitstag als Stadtbrandmeister?

Sehr genau. Meine Ernennung war gleichzeitig die Verabschiedung meines Vorgängers Dieter Göhns. Der damalige Feuerwehrdezzernent Heinz Landers überreichte uns am 1. August 2014 in der Wache in Altgarbsen die Urkunden. Ein feierlicher Moment in einer herausfordernden Zeit: Wir waren mittendrin in einer Brandserie, insbesondere im Stadtteil Auf der Horst. Trauriger Höhepunkt war der Brand der Willehadi-Kirche im Sommer 2013. Bis 2014 brannten immer wieder Gartenlauben, Kellereingänge und Container.

Die Serie endete im ersten Jahr Ihrer Amtszeit.

Die Sicherheitspartnerschaft mit der Stadt, der Polizei, Wohnungsunternehmen und Partnern wie den Sozialarbeitern des Projekt X hat sicher dazu beigetragen. Dennoch ist die Anzahl der Einsätze in den vergangenen Jahren gestiegen. Ein Grund ist die Rauchmelderpflicht. Die begrüßen wir als Feuerwehr, aber sie führt auch zu mehr Fehlalarmen und mehr Einsätzen. Die Stadt hat sich ebenfalls verändert, etwa durch den Neubau des Campus' Maschinenbau



Sein Ehrenamt endet zum 31. Juli 2026: Ulf Kreinacker zieht sich nach zwölf Jahren Garbsener als Stadtbrandmeister in die zweite Reihe zurück.

Foto: Jutta Grätz

oder mehr Gewerbeobjekte. Das gilt auch für das Anspruchsdenken der Bürgerinnen und Bürger: So verzeichnen wir etwa mehr Tierrettungen und Notöffnungen.

Welche Brände bleiben Ihnen im Gedächtnis?

Der schwere Busbrand mit 20 Toten auf der Autobahn 2 im Jahr 2008. Wir waren schnell vor Ort, der Einsatz dauerte die ganze Nacht. Wir arbeiteten professionell und routiniert, einige unserer Kameraden hatten aber Spätfolgen. Obwohl wir schnell seelsorgerische Unterstützung bekamen, allen voran vom Havelser Pastor Edgar Dogge. Unvergessen ist auch der Brand im elfstöckigen Hochhaus Am Haberkamp in Altgarbsen, glücklicher-

weise ohne Tote. Wir mussten alle Bewohner evakuieren und deren Unterbringung koordinieren.

Was waren die kuriosesten Einsätze in Ihrer Amtszeit?

Davon gibt es viele: einen Hamster, der im Hamsterrad eingeklemmt war, und den Kopf eines Kindes, der im Treppengeländer steckte. Sehr ungewöhnlich war der Einsatz im Juli 2024, als ein Auto in den Blauen See gerollt war.

Wie haben Sie und die Kameraden die Corona-Pandemie erlebt?

Das war die wohl herausforderndste Phase meiner Amtszeit: Wir mussten die komplette Einsatzbereitschaft gewährleis-

ten und gleichzeitig alle Corona-Regeln einhalten, von Abstand bis zu Treffen mit begrenzten Personenzahlen. Alles hat gut geklappt, dank unserer großen Kameradschaft. Und die Atemwegsmaske war dabei unser bester Schutz.

Wie geht es weiter mit den Garbsener Feuerwachen?

Durch den Feuerwehrbedarfsplan, den ich mitinitiiert habe, hat sich einiges getan. Stadt, Feuerwehr und Politik ziehen an einem Strang. Die Sicherheit und Gesundheit unserer Einsatzkräfte, neue Fahrzeuge und moderne Technik machen Neu- und Umbauten für fast alle Feuerwachen unumgänglich. In manchen Wachen ist die Situation grenzwertig. Nun gibt es konkrete Grundstücke für die meisten der geplanten Neubauten und in Zusammenarbeit mit dem Stadtkommando soll an der neuen Priorisierung gearbeitet werden.

Was bedeutet das für Sie und die Helfer?

Eine große Unterstützung unserer ehrenamtlichen Arbeit. Die übrigens so gut funktioniert wie bei der Berufsfeuerwehr. Identische Fahrzeuge sowie moderne Technik und Ausstattung, die überall gleiche Standards haben, erleichtern unsere Einsätze. Sie sind gleichzeitig eine große Wertschätzung für die Kameraden, die teils ihr Leben riskieren, und das neben Familie und Beruf.

Wie hat die Feuerwehr Sie geprägt?

Für mein ganzes Leben. Ich stamme aus einer Feuerwehrfamilie. Mein Vater Erich war von 1967 bis 1974 erster Stadtbrandmeister Garbsens und danach 22 Jahre Ortsbrandmeister in Havelse. Schon meine Geburt war von Si-

renengeheul begleitet, weil die Helfer zeitgleich alarmiert wurden und ausrücken mussten. Mit zehn Jahren trat ich in die Jugendfeuerwehr Garbsen (Feuerwehr Havelse) ein.

Wie planen Sie für Ihre Zukunft?

Als Feuerwehrmann werde ich in die zweite Reihe zurücktreten, also zu den wöchentlichen Diensten kommen und als Erster Hauptbrandmeister im Einsatz sein. Gern hätte ich noch den Grundstein für die neue Feuerwache in Altgarbsen gelegt, das wird mein Nachfolger Daniel Hilbert übernehmen. Die Feuerwehr steht mit ihm und seinen Stellvertretern Rouven Schmitt und Tobias Wilhelm vor einem Generationswechsel.

Und privat?

Meine Frau und ich haben ein neues Hobby: das Golfspielen. Wir sind in den Golfclub am Blauen See eingetreten. Ein Sport, der Entspannung in der Natur, Bewegung und viele Kontakte vereint – und auch den Teamgedanken.

Ulf Kreinacker ist seit 1. August 2014 Stadtbrandmeister von Garbsen. Der 56-Jährige war Nachfolger von Dieter Göhns, der das Amt auch zwölf Jahren innehatte. Seitdem er zehn Jahre alt war, ist Kreinacker Mitglied bei der Feuerwehr Garbsen. Kreinacker hatte vor seiner Wahl 16 Jahre Erfahrung als Zugführer und Leiter der Havelser Wache gesammelt. Auch beruflich ist er eng mit der Feuerwehr verbunden: als Selbstständiger im Kundendienst eines Herstellers von Feuerlöschern. Kreinacker ist verheiratet, hat zwei Hunde und lebt in Havelse.

Nachholtermin: Stadt lädt zum großen Kinderfest ein

GARBSEN (STP). Das große Kinderfest, das Anfang der Ferien abgesagt werden musste, wird nun mit Spiel, Spaß und vielen Mitmachaktionen nachgeholt. Zum Ferienende sind Kinder und ihre Familien für Mittwoch, 12. August, von 14 bis 17 Uhr zum beliebten Kinderfest auf dem Hérouville-St.-Clair-Platz eingeladen. Bürgermeister Claudio Provenzano begrüßt gemeinsam mit Petra Kunkel von der Sparkasse Hannover die kleinen und großen

Gäste. Als besondere Überraschung zum letzten Schultag spendieren sie allen Kindern ein kostenloses Eis – die perfekte Erfrischung.

Für jede Menge Spaß und Bewegung sorgen eine Riesenhüpfburg, eine Kletterwand, Minigolf sowie verschiedene Outdoorspiele. Darüber hinaus warten zahlreiche Spiel- und Kreativangebote darauf, entdeckt zu werden. In der Manege begeistert Clown Fussel mit seiner fröhlichen Show und sorgt

für viele Lacher. Auch das Mitmachtheater lädt die jungen Besucherinnen und Besucher zum Staunen, Mitmachen und Ausprobieren ein.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt: Die Jugendwerkstatt bietet Kaffee und Kuchen an und lädt Eltern, Großeltern und Begleitpersonen zum Verweilen ein. Die Stadt Garbsen freut sich auf viele kleine und große Gäste und einen fröhlichen gemeinsamen Abschluss der Sommerferien.



Bündnis für Vielfalt und Toleranz: Die Lenkungsgruppe beim Plakatieren.

Foto: privat

Die Banner stehen – Garbsen zeigt Gesicht für Demokratie

GARBSEN. Mit einer beeindruckenden gemeinsamen Kraftanstrengung fand am vergangenen Samstag die vom Bündnis für Vielfalt und Toleranz initiierte Fotoaktion „Zeig Gesicht für die Demokratie“ ihren Höhepunkt. Zusammen mit 13 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer wurden die großformatigen Mesh-Banner in den einzelnen Stadtteilen aufgehängt.

Jeder der 13 Garbsener Stadtteile erhielt sein eigenes Banner mit den Gesichtern ihrer Einwohner, die sich für Demokratie, Vielfalt und Toleranz fotografieren ließen. Aufgrund der besonders großen Beteiligung konnten in den Stadtteilen Alt-Garbsen und Berenbostel sogar je zwei Banner aufgestellt werden. Bei bester Stimmung arbeiteten die Ehrenamtlichen Hand in Hand und sorgten dafür, dass alle Banner gut sichtbar und sicher befestigt wurden.

Die Resonanz auf die Aktion war überwältigend: Insgesamt 352 Bürgerinnen und Bürger ha-

ben mit ihrem Foto ein sichtbares Zeichen für Demokratie, Vielfalt und gesellschaftlichen Zusammenhalt gesetzt.

Den krönenden Abschluss bildet nun die Präsentation von drei großen Bannern mit allen 352 Gesichtern durch das Bündnis für Vielfalt und Toleranz. Diese findet an Samstag, 25. Juli, um 18.30 Uhr im Rahmen von „Garbsen live“ auf dem Rathausplatz statt. Dort wird nicht nur das Gemeinschaftsbanner vorgestellt, sondern auch auf die erfolgreiche Fotoaktion zurückgegriffen und allen Beteiligten für ihr Engagement gedankt.

Das Bündnis lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, die Banner in den Ortsteilen zu entdecken und am 25. Juli die Entfaltung des Gemeinschaftsbanners auf dem Rathausplatz miterleben. Die Aktion soll nicht nur ein sichtbares Zeichen für Demokratie setzen, sondern auch Mut machen, sich weiterhin für Toleranz, Vielfalt und ein respektvolles Miteinander einzusetzen.

True-Crime-Abend: Kriminalist Axel Petermann zu Gast in der Stadtbibliothek

GARBSEN (STP). Die Stadtbibliothek lädt zum Start in die neue Lesungssaison für Donnerstag, 10. September, zu einem True-Crime-Abend mit dem renommierten Kriminalisten und Fallanalytiker Axel Petermann ein. Unter dem Titel „Die Psyche des Bösen“ gibt der ehemalige Leiter einer Mordkommission spannende Einblicke in reale Mordermittlungen, Täterpsychologie und die Methoden der Operativen Fallanalyse.

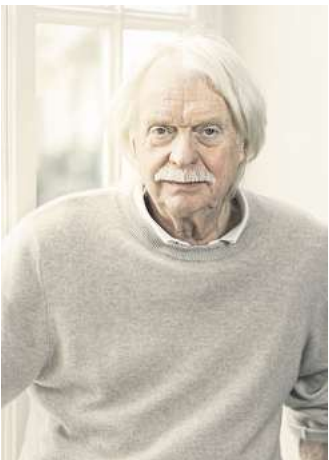
Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr. Eintrittskarten zum Preis von zwölf Euro sind ab sofort in der Stadtbibliothek unter Telefon (05131) 707170 sowie online unter www.garbsen.de/onetickets erhältlich.

Axel Petermann zählt zu den bekanntesten Kriminalisten Deutschlands. Als Leiter einer Mordkommission in Bremen und später als Gründer der Dienststelle „Operative Fallanalyse“ bearbeitete er mehr als 1000 unnatürliche Todesfälle und prägte die

Entwicklung der Fallanalyse in Deutschland maßgeblich mit. Seit seiner Pensionierung ist er als Dozent für Kriminalistik tätig, veröffentlicht Bestseller über spektakuläre Kriminalfälle und berät unter anderem „Tatort“-Produktionen sowie Krimiautoren.

Im Mittelpunkt des Abends steht die Frage, was Menschen zu Mördern macht. Ausgehend von seinem Buch „Die Psyche des Bösen“ zeigt Petermann anhand realer Fälle, wie Ermittler aus Spuren am Tatort, dem Verhalten von Tätern und den Umständen einer Tat Rückschlüsse auf Motiv, Persönlichkeit und Tatablauf ziehen. Dabei macht er deutlich, warum manche Fälle vorschnell abgeschlossen werden und welche Bedeutung eine sorgfältige operative Fallanalyse für die Aufklärung schwerer Verbrechen hat.

Neben seiner Arbeit als Autor und Dozent produziert Petermann gemeinsam mit Teresa Sicker den erfolgreichen Podcast



Kriminalist und Fallanalytiker Axel Petermann startet die neue Lesungssaison am 10. September in der Stadtbibliothek.

Foto: Stefan Kuntner

„Das entscheidende Indiz“. Darüber hinaus engagiert er sich als Botschafter und Schirmherr der Opferorganisation ANUAS für die Rechte der Angehörigen von Gewaltopfern.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de



WIRTSCHAFT IN HAVELSE

HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

Viele kreative Angebote im Kulturhaus Kalle

HAVELSE. Das Kulturhaus Kalle in Havelse, an der Feuerwache 3-5, ist ein Ort der kulturellen Begegnung und des Austausches. Hier wird Kunst und Musik nicht nur konsumiert, sondern selbst entwickelt und praktiziert. Für das dritte Quartal haben die Mitarbeitenden wieder ein umfangreiches Programm zusammengestellt, so ist für jeden Geschmack etwas dabei – eben „Kalle - Kultur für alle“.

Los geht es am Samstag, 22. August, von 10 bis 14 Uhr mit dem Kreativtag. Aus dem großen Angebot der Kunstkurse können Teilnehmende auswählen und ausprobieren und anschließend ihre Werkstücke mit nach Hause nehmen.

„Kultour“ heißt es wieder am Sonntag, 20. September, von 11 bis 17 Uhr. Einer der Veranstaltungsorte ist das Kulturhaus Kalle. Der Innenhof verwandelt sich in eine lebendige Bühne für Musik, Kleinkunst und besondere Genussmomente. Am Vormittag sorgt ein Musik-Duo der Spitzenklasse mit lässigem Jazz, feinen Soul-, Pop- und Blues-Einflüssen für den passenden Sound. Am Nachmittag wird es verspielt, poetisch und humorvoll – mit interaktiver Kleinkunst, Jonglage, Klamauk und charmanten Überraschungen.

Uli Kniep ist mit seinem Vortrag „Music was my first love“ am Freitag, 2. Oktober, um 20 Uhr zu Gast im Kalle.

Seit vielen Jahren arbeitet er mit Hingabe als Musikredakteur, Reporter und Moderator.

Das Kulturhaus Kalle kennt er zudem noch aus seiner Zeit bei Radio 21. Im Laufe der Zeit war es ihm vergönnt, etliche Rockstars im In- und Ausland zu treffen. Außerdem konnte Kniep seine zweite Leidenschaft, die Fotografie, ausleben.

Das Mehrgenerationen-Café im Kulturhaus Kalle unter der Leitung der FreiwilligenAgentur ist ein Begegnungsort für Menschen aller Altersstufen und Kulturen und öffnet seine Türen wieder am 13. August und 10. September mit selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Tee.

Neben vielen Veranstaltungen bietet das Kulturhaus Kalle zahlreiche Kreativkurse im musischen und künstlerischen Bereich an. Dazu gehören unter anderem die Theaterwerkstatt, Trommel- und Ukuleleworkshops, Töpferei, Nähen, Papierschnitten, Stricktreffs und Fotogruppen.

Das vollständige Programm des Kulturhauses Kalle finden Interessierte unter musik-kunstschule-garbsen.de.

Seit seiner Gründung im Jahr 2013 ist das Kulturhaus Kalle in Havelse zu einem attraktiven Anziehungspunkt geworden.

Foto: privat



Stein
ELEKTRONIK
Inhaber: Lutz Kiel
Radio- und Fernsehtechnikermeister
Hannoversche Str. 48 – 50
30823 Garbsen
Tel. (05137) 7 55 66
Fax (05137) 7 66 44
Mail: info@stein-multimedia.de
Elektrohauseräte • Unterhaltungselektronik
Reparaturservice • Postagentur • Toto/Lotto

3471001_002626

Ihr kompetenter,
freundlicher Partner
in allen Gesundheitsfragen
St. Georg-Apotheke
Martina Jungnick-Hagel
Hannoversche Str. 51 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137-75996 • Fax 13659
www.st-georg-apotheke-garbsen.de
info@st-georg-apotheke-garbsen.de

7901001_002626

Kunden Dienst Sanitär Heizung
UDE & SOHN
Am Sperrtor 2
30823 Garbsen
Tel. 05137 / 87 54 25
Fax 05137 / 87 54 20

7901901_002626

Schmull & Kaiser GbR
Fliesenleger
Beratung
Planung
Verlegung
Schulstraße 25a
30823 Garbsen
Tel. 0 51 37 - 87 44 45
Fax 0 51 37 - 87 44 46
Mobil 0170 / 882 76 96

7905501_002626

Peter Philipp
Geschäftsführender Gas- und
Wasserinstallateurmeister
KOENEMANN PHILIPP
HEIZUNG • SANITÄR
Rolf Koenemann GmbH
Waldstraße 45 • 30823 Garbsen
Telefon (05137) 87 50 96
www.peter-philipp.eu

7912801_002626

WIR geben IHREM
Alltag mehr
Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!
Maler- u. Lackierarbeiten
Kreative Gestaltung
Traditionelle Handwerkstechniken
Tapezierarbeiten Bodenbelagsarbeiten
RECKEWERTH
Malerfachbetrieb GmbH
Inhaber Timo Dederding
Hannoversche Str. 78 • 30823 Garbsen
Tel. 0 51 37/7 54 45
Internet: www.reckewerth-maler.de

19996701_002626

Was wäre Ihr
letztes Geschenk
an die Welt?
Mein Erbe
tut Gutes.
Das Prinzip Apfelbaum
(030) 29 77 24 36
www.mein-erbe-tut-gutes.de

ANZEIGE

Unser Thema heute: **Altersherz**

Wenn dem Herzen die Kraft ausgeht



Dr. rer. nat.
Albert Kompek

Dr. rer. nat. Albert Kompek beantwortet die Frage einer Leserin, die sich mehr Energie für ihr Herz wünscht.

19011801_002626

Franziska Schneider (66): In letzter Zeit fühle ich mich oft müde und antriebslos. Früher konnte ich lange Spaziergänge machen, aber jetzt fehlt mir schnell die Kraft. Auch beim Treppensteigen komme ich immer schneller außer Atem. Ist das eine Alterserscheinung, die ich einfach hinnehmen muss?

Dr. rer. nat. Albert Kompek: Zunächst einmal ist es wichtig das Thema ärztlich abklären zu lassen. Kann eine Erkrankung

ausgeschlossen werden, ist es wahrscheinlich, dass mit zunehmendem Alter auch die Leistungsfähigkeit des Herzens etwas nachlässt – im Volksmund spricht man gerne vom „Altersherz“. Ein Grund dafür ist der sinkende Coenzym-Q10-Spiegel im Körper. Verstärkt wird dieser Rückgang, wenn man Cholesterinsenker (Statine) einnimmt – die hemmen zusätzlich die körpereigene Coenzym-Q10-Produktion. Coenzym Q10 ist eine

körpereigene Substanz, die in jeder Zelle vorkommt und eine Schlüsselrolle bei der Energiegewinnung spielt. Aufgrund des hohen Energiebedarfs des Herzens ist Coenzym Q10 dort eigentlich in besonders hoher Konzentration vorhanden. Geht der Coenzym-Q10-Spiegel jedoch zurück, kann es zu einer verringerten Energieversorgung unserer „Lebenspumpe“ kommen und die von Ihnen angesprochenen Probleme treten auf.

WAS TUN FÜR EIN LEISTUNGSSTARKES HERZ?

Durch eine zusätzliche Einnahme von Coenzym Q10 (z.B. durch hochwertige Nahrungsergänzungsmittel aus der Apotheke) kann dieser Rückgang wieder ausgeglichen werden.

IM FOKUS DER WISSENSCHAFT

Wissenschaftliche Untersuchungen belegen, dass Q10 wesentlich für die Energieversorgung des Herzens und folglich für dessen Leistungsfähigkeit ist.¹ In Studien mit Coenzym-Q10-Supplementierung wurde sowohl die Belastbarkeit als auch die Auswirkung auf die Lebensqualität untersucht – insbesondere bei älteren Menschen mit eingeschränkter Herzleistung.² Wichtig hierfür sind jedoch ein ausreichend hoher Wirkstoffgehalt sowie eine gute Bioverfügbarkeit des jeweiligen Coenzym-Q10-Präparats. Denn Coenzym Q10 ist fettlöslich und kann vom Körper nur dann gut aufgenommen werden, wenn es in gelöster Form vorliegt. Präparate, bei denen der Wirkstoff in Öl gelöst ist, bieten hier also einen entscheidenden Vorteil. Man kennt dies z.B. von Karottensaft, der mit ein paar Tropfen Öl verfeinert wird, um das enthaltene Vitamin A besser aufnehmen zu können.

TIPP FÜR DIE HERZGESUNDHEIT

Ich empfehle Ihnen daher die Coenzym-Q10-Kapseln von Dr. Böhm®. Diese versorgen das Herz mit der durch Studien bestätigten Menge des wichtigen Nährstoffes Coenzym Q10 sowie zusätzlich mit Thiamin, das die Herzfunktion unterstützt.

¹Lars Ernster GD. Biochimica et Biophysica Acta 1995; 195-204. ²Mortensen SA et al. JACC Heart Fail 2014; 2 (6):641-9

Experten-Rat
Ubichinon oder Ubichinol?
Coenzym Q10 ist in zwei Formen verfügbar: Ubichinon und Ubichinol. Obwohl beide im Körper vorkommen, unterscheiden sie sich in ihrer physiologischen Rolle. In Hinblick auf eine verbesserte Energieproduktion in Herz und Muskeln gibt es eine überzeugende Studienlage, die klar für Ubichinon spricht. Wer im Alter also seine Energie zurückgewinnen möchte, setzt auf die am besten dokumentierte Form: Ubichinon.

MEINE EMPFEHLUNG
NEU
Dr. Böhm® Coenzym Q10
100 mg Kapseln – nur 1x täglich
• Verringerung von Müdigkeit (Vitamin B12)
• Für eine normale Herzfunktion (Thiamin)*
30 Kapseln | Nahrungsergänzungsmittel
Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst
Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 gerne für Sie unter:
PZN: 20398051 (30 Stk) UVP: 19,90 €

Melonenwoche endet mit stimmungsvollem Grillfest

Shanty-Chor „Just for Fun“ zu Gast in der Hahne Tagespflege Heidehaus

HANNOVER/GARBSEN (BU-DO). Eine Woche ganz im Zeichen der Melone fand am Donnerstag ihren gelungenen Abschluss: In der Hahne Tagespflege Heidehaus feierten Gäste und Mitarbeitende gemeinsam ein sommerliches Grillfest. Bereits die gesamte Woche drehte sich in der Tagespflege alles um die vielseitige Sommerfrucht. Gemeinsam beschäftigten sich die Seniorinnen und Senioren mit der Geschichte und Herkunft der Melone, lernten verschiedene Melonensorten kennen und probierten diese bei gemeinsamen Verkostungen. Spielerisch wurden dabei Erinnerungen geweckt, Gespräche angeregt und Wissen vermittelt. Den Höhepunkt der Themenwoche bildete dann das Grillfest am Donnerstag.

Für nostalgische Stimmung sorgte der Frauenchor „Just for Fun“ aus Löhnde unter der Leitung von Gisela Kahr-Rogge,

der nach dem Motto „wir singen, was uns Spaß macht“ mit altbekannten Seemannsliedern Erinnerungen weckte und für viele lächelnde Gesichter unter den 65 Besuchern sorgte. Besonders lebendig wurde es, als der Chor das Publikum zum Mitsingen animierte – schnell stimmten Gäste und Mitarbeitende in die Melodien ein. Nach dem musikalischen Highlight wurde gemeinsam mit Deftigem vom Grill geschlemmt. Den Rost übernahm Fahrer Peter Landgraf, der normalerweise zuständig für den kostenlosen Transport nach Hause ist. Neben Bratwurst, Kartoffelsalat und sommerlichen Salaten standen selbstverständlich auch frische Melone sowie eine erfrischende Melonenbowl auf dem Speiseplan. „Es war einfach schön, unsere Gäste so fröhlich zu sehen“, freute sich eine Mitarbeiterin der Tagespflege.

Mit regelmäßig wechselnden Themenwochen schafft die Hah-



Starkes Team: Die Besucher der Tagespflege werden von Ellen Möller (von links), Kerstin Kummrey, Michael Böckel, Anna Balzer und Michaela Kreft verwöhnt. Fotos: Hans-Werner Burgdoff



Sorgen für den Nachschub am Grill: Peter Landgraf und Leiterin Vanessa Kubis.

ne Tagespflege abwechslungsreiche Angebote, die Körper und Geist gleichermaßen anregen und den sozialen Austausch fördern. Gerade gemeinsame Aktivitäten und besondere Veranstaltungen leisten einen wichtigen Beitrag zu mehr Lebensqualität im Alter.

Interessierten Seniorinnen und Senioren rät Leiterin Vanessa Kubis, das Angebot einfach einmal unverbindlich und kostenlos zu testen. Es gibt noch freie Plätze! Wer mehr zu dieser Einrichtung erfahren möchte, kann telefonisch unter (0511) 367361003 (Montag bis Freitag von 8 bis 20 Uhr) oder per Mail an info@hahne-tagespflege.de Kontakt aufnehmen.



Seemannslieder: Der Frauenchor „Shanty-Girls“ heißt offiziell „Just for Fun“. Mit Schlagern und altbekannten Liedern erfreut er die Besucher im übervollen Konzertsaal.

Familie Stucke erhält die Grüne Hausnummer

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen freut sich über ein weiteres gelungenes Beispiel für energieeffizientes Bauen im Stadtgebiet: Bürgermeister Claudio Provenzano hat Familie Stucke aus Berenbostel besucht, die für ihre Neubauten an der Hermann-Löns-Straße die Grüne Hausnummer erhalten hat. „Mit Projekten wie diesem wird sichtbar, wie nachhaltiges Wohnen konkret umgesetzt werden kann – modern, effizient und zukunftsorientiert“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Wer gerade besonders energieeffizient gebaut oder saniert hat, kann sich ebenfalls für die Auszeichnung Grüne Hausnummer bewerben.

Mit der Grünen Hausnummer werden private Wohngebäude prämiert. Ziel der Aktion ist es, gute Beispiele sichtbar zu machen und andere Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer zum Nachahmen zu motivieren. Der Bewerbungszeitraum für 2026 läuft vom 15. Juli bis zum 15. September. Die Auszeichnung wird von der Klimaschutz-

agentur Region Hannover gemeinsam mit der Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen verliehen.

Bei den im Jahr 2025 ausgezeichneten Gebäuden an der Hermann-Löns-Straße handelt es sich um zwei Neubauten mit insgesamt 13 Wohneinheiten. Errichtet wurden sogenannte ClimaBalance-Häuser, die durch innovative Technik und hohe Energieeffizienz überzeugen. Zu den besonderen Merkmalen zählen unter anderem die Temperierung der äußeren Gebäudehülle, Luftwärmepumpen in den einzelnen Wohneinheiten sowie eine Erdwärmepumpe. „Nachhaltiges Bauen ist längst kein Zukunftsthema mehr, sondern gelebte Verantwortung. Die Familie Stucke zeigt, wie das in der Praxis aussehen kann“, sagt Provenzano.

Das Team Klima und Umwelt der Stadt Garbsen freut sich über Rückmeldungen von Garbsenerinnen und Garbsenern, die in diesem Jahr erfolgreich prämiert werden und ist erreichbar mittels E-Mail an klimaumwelt@garbsen.de.



Bürgermeister Claudio Provenzano (Mitte) gratuliert Familie Stucke (von links) zur Grünen Hausnummer. Mit dabei ist auch das Team Klima und Umwelt der Stadt Garbsen. Foto: Stadt Garbsen

Fahren ohne Fahrerlaubnis

SEELZE. Am Montag kontrollierte die Polizei Seelze gegen 14.15 Uhr in der Stöckener Straße einen 26-jährigen Autofahrer aus Celle. Zunächst versuchte der Beschuldigte falsche Personalien seines Bruders anzugeben. Als die Identität des Fahrzeugführers durch einen im Pkw aufgefundenen Reisepass geklärt war, konnte der Beschuldigte keine gültige Fahrerlaubnis aushändigen. Während der Kontrolle ergaben sich außerdem Verdachtsmomente auf eine Betäubungsmittelbeeinflussung des Fahrzeugführers. Ein Drogenortest verlief positiv auf THC. Der Beschuldigte räumte den Konsum von Cannabisprodukten ein. Die Weiterfahrt wurde untersagt. Den Beschuldigten erwartet ein Strafverfahren.

Neue Selbsthilfegruppe zum Thema Essstörungen

REGION. Wer Essanfälle, emotionales Essen, Scham, Kontrollverlust, Bulimie oder starken Leidensdruck rund um Essen und Körperbild kennt, kann sich an die neu gegründete Selbsthilfegruppe zum Thema Essstörungen in Wunstorf wenden.

Diese Gruppe soll einen geschützten Raum bieten, in dem Betroffene sich austauschen, gegenseitig stärken

und offen sprechen können, ohne Bewertung, ohne Diät-Tipps und ohne Scham. Die Gruppe ersetzt keine Therapie, kann aber eine wichtige Unterstützung im Alltag sein.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der KIBIS – Paritätische Selbsthilfekontaktstelle Hannover, info@kibis-hannover.de, Telefon (0511) 666567.

Wir suchen Dich!

Mitarbeiter*in für die Gemeinschaftsverpflegung an Schulen in und um Garbsen

Du möchtest Teil eines tollen Teams sein und mit deiner Arbeit dazu beitragen, dass Kinder täglich gesundes und leckeres Essen bekommen?

Dann bist du bei uns genau richtig!

ARBEITSZEIT
ca. 12:00 – 15:00 Uhr
Montag bis Freitag

VERGÜTUNG
16,00 € pro Stunde

AUFGABEN
Essensausgabe
Spültätigkeit

Für gesunde Kinder und eine bessere Zukunft.

Das bieten wir dir

- Faire Bezahlung mit 16 € pro Stunde
- Feste Arbeitszeiten – keine Wochenendarbeit
- Ein freundliches und zuverlässiges Team
- Nachhaltiges Arbeiten mit regionalen und biologischen Lebensmitteln

Einsatz an folgenden Schulen

Havelse Hasenberge 9, 30823 Garbsen	Horst Humboldtstr. 1, 30826 Garbsen	Osterberg Jahnstr. 1, 30823 Garbsen
Frielingen Mühlenweg 12, 30826 Garbsen	Osterwald Robert-Koch-Str. 110, 30826 Garbsen	Berenbostel Dorfstr. 28, 30827 Garbsen

INTERESSIERT?
Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

BEWERBUNGEN AN:
Zuzanna.turnache@gastro-trends.com
0157 8304 7378
MEHR ÜBER UNS:
gastro-trends.com/biologisch

GastroTRENDS

Wir schenken Ihnen das Buch "Ich bin dann mal weg" von Hape Kerkeling!

***Bei Buchung der Reise "Jakobsweg" erhalten Sie das Buch gratis dazu!**

17. - 27.10. Jakobsweg - bis Santiago de Compostela erleben - ab 2.195 €

25. - 27.09. Spreewald inkl. Kahnfahrt Gurkenzeit in Lübbenau - ab 549 €

28.09. - 08.10. Kroatien - Schluchten Inseln und Wasserfälle - ab 2.745 €

29.09. - 04.10. Apfelernte in Südtirol Goldenen Herbst erleben - ab 1.425 €

20. - 27.10. Gesundheitszentrum Helenenquelle in Bad Wildungen Fit im Alltag - Kururlaub - ab 1.075 €

Das ist "Königsklasse": 1-Meter Sitzabstand und Beinauflagen zum Relaxen · Taxi Abholung ab Ihrer Haustür bei allen Mehrtagesfahrten · Begrüßungsfrühstück · höchster Komfort

Königsklasse SCHÖRNIG REISEN

Jetzt kostenfrei Katalog anfordern und einfach <- QR-Code scannen!

schoernig-reisen.de

0511 - 47 35 300

Wenn Sie wüssten...

wie die Regierung hinter den Kulissen tickt.

Der Politik-Podcast mit Dunz, Lamby und Quadbeck

Jetzt Reinhören



Konzert im Heimatmuseum begeistert die Zuhörer

Beim letzten Konzert im Heimatmuseum Seelze traten Mitglieder der Gruppe „The Same“ mit einer speziellen „Museum-Edition“ auf. Die Sängerinnen (von links) Tara Paikovic, Alexandra Manno, Celina Hannemann, Laura Kolodziej und Pianistin Katharina Schorlies zeigten im ausverkauften Haus schon mit den ersten Tönen, dass auch sie dem Wunsch des Museums entsprechen: Nicht einfach nur Musik! Zu hören war moderne Popmusik, die alle Altersklassen begeisterte. Nach zweimal 30 Minuten wünschten sich die Besucher eine Zugabe und gern eine Wiederholung dieser ausdrucksstarken Stimmen. Foto: privat

185 Cannabispflanzen im Kleingarten beschlagnahmt

LETTER. Am Samstag, 18. Juli, meldete der Vorstand eines Kleingartenvereines gegen 16.20 Uhr der Polizei die mögliche Betreibung einer Cannabisplantage eines ihrer Mitglieder in einer Gartenparzelle. Bei einer vor Ort durchgeführten Begehung durch den Vorstand seien eine größere Menge an Cannabispflanzen im Erdreich einer frei einsehbaren Parzelle festgestellt und dokumentiert worden. Nach Inaugenscheinnahme der Bilder durch Beamte des Streifen-

dienstes des PK Seelze wurde ein Strafverfahren eingeleitet. Die Auswertung der Mitgliederliste führte dann zu einem 46-jährigen beschuldigten Pächter aus Letter. Eine Staatsanwältin erließ im weiteren Verlauf Durchsuchungsbeschlüsse für die Kleingartenparzelle, als auch für die Wohnanschrift und den Pkw des Beschuldigten. Die vor Ort im Erdreich aufgefundenen 185 Cannabispflanzen wurden beschlagnahmt und eingezogen.

Sommer, Sonne – Seelzer Sauna?

Stefanie Pletz ist eine Expertin fürs Schwitzen in der Kristalltherme

SEELZE (NR). Sauna bei fast 40 Grad Außentemperatur? In der Kristalltherme in Seelze kommen auch bei Hitzewellen wie zuletzt Ende Juni Gäste zu den Aufgüssen. Saunameisterin Stefanie Pletz erklärt, was sich im Sommer an ihrem Job ändert – und wie sie mit Handtuch und Musik arbeitet.

Lavendelduft, Instrumentalmusik und eine Saunameisterin, die mit ihrem Handtuch mit tänzerischen Bewegungen den Dampf in der Hitzekammer verteilt: Stefanie Pletz von der Königlichen Kristall-Therme in Seelze ist eine echte Expertin fürs arrangierte Schwitzen. Sie ist preisgekrönte Showaufgießerin, kennt sich aus mit dem Saunatanz und hat 2020 die Saunameisterschaft für klassisch-modernes Wedeln gewonnen.

Die Handtuchwedelei im Dampfbad ist für Saunameister schon im Winter körperlich fordernd. Und wenn eine Hitzewelle dazukommt wie zuletzt Ende Juni, kann der Job dann doch etwas anstrengend sein. Aktuell steigen die Temperaturen in



Sauna in der Hitzewelle: Saunameisterin Stefanie Pletz. Saskia Stöhr

Richtung 30-Grad-Marke – und auch ohne Sauna wird bereits wieder geschwitzt.

Im Sommer wird die Anzahl der Aufgüsse in der Seelzer Therme zwar reduziert, ganz fallen sie aber nicht weg. „Auch als es Ende Juni fast 40 Grad heiß war, habe ich Aufgüsse gemacht“, berichtet Pletz. „Allerdings sind wir auf die kleineren Saunen im Innenbereich ausgewichen. Drinnen war es angenehmer als draußen.“ Bei einer derartigen Hitze kämen zwar deutlich weni-

ger Gäste als sonst, sagt Pletz. Dennoch sei es bei den Aufgüssen nicht leer gewesen.

Keine Aufgüsse, verkürzte Öffnungszeiten

In den hannoverschen Saunen wirken sich die Außentemperaturen ebenfalls aufs Geschäft aus. 90 Prozent weniger Kundschaft registriert Geschäftsführer David Mastbaum nach eigenen Worten in der Stadtpark Sauna, wenn auch draußen Hitze herrscht. Auch in der Vulkan Sauna in Hannovers Otto-Bren-

Ab August wird wieder getanzt bei der SG Letter 05

LETTER. Nach über einjähriger Pause hat die SG Letter 05 erfreuliche Nachrichten für alle Tanzbegeisterte. Ab August bieten wir montags von 18.30 bis 20 Uhr und 20 bis 21.30 Uhr Standard- und Lateintänze als Hobbykurs an.

Egal, ob nach einer Pause die Schritte wieder aufgefrischt werden sollen, als Wiederein-

steiger neu durchgestartet wird oder einfach nur ein neues Hobby ausprobiert werden möchte: Vom klassischen Walzer über schwungvollen Quickstep bis hin zu rhythmischen Lateintänzen wie Cha-Cha-Cha und Jive ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Die beiden Trainingszeiten bieten dabei die optimale Flexi-

bilität. Hier soll der Spaß am gemeinsamen Tanzen, die Bewegung und die Geselligkeit im Vordergrund stehen. Einfach den Tanzpartner oder die Tanzpartnerin mitbringen und wieder Vereinsluft schnuppern. Fragen oder weitere Infos per Mail an ni@tanzunion.de.

Außerdem bietet die SG Letter 05 mittwochs LineDance an.

ner-Straße wurde nach Betreiberangaben während der Hitzewelle weniger als ein Drittel der üblichen Kundschaft gezählt. Um die Verluste auszugleichen, wurde das Personal hier um die Hälfte reduziert, die Öffnungszeiten wurden verkürzt. Das Aspria am Maschsee verzichtete zuletzt auf die Aufgüsse – auch um die Saunamitarbeiter zu entlasten.

Etwas kühler wurde es auch: Die Temperaturen der Saunen wurden auf 60 bis 80 Grad reduziert. Auch die Düfte werden saisonal angepasst. Im Sommer würden eher erfrischende, leichte ätherische Öle mit Zitrusduft, Lavendel oder Kamille verwendet, erzählt Pletz. Im Winter greifen Profis wie sie lieber zu Nelken- oder Zimtduft.

Zu den Aufgüssen gibt es Musik

Für die Aufgüsse ist eine Dauer von zehn bis 13 Minuten festgelegt. Zu den sommerlichen Düften spielt Pletz Musik. „Man muss die Auswahl natürlich immer auf den Duft und die Gäste abstimmen“, sagt sie. Und dann

ist da ja noch der Tanz. Ihre männlichen Kollegen seien übrigens weniger tänzerisch und machten eher kräftige Bewegungen, sagt die Saunameisterin.

Nach der dritten Runde lässt Pletz die Sauna und hat kurz Zeit, um zu duschen. Je nach Besetzung macht sie bis zu fünf Aufgüsse in einer Schicht. Bis zum nächsten Einsatz in etwa zwei Stunden beaufsichtigt sie die Schwimmbecken und Saunen und betreut die Gäste. Es gebe viele Stammkunden und -kundinnen, die speziell zu ihren Aufgüssen kommen, erzählt sie. Deshalb verbringe sie auch viel Zeit damit, sich mit den Gästen zu unterhalten. „So richtig Zeit für eine Pause haben wir im Alltag nicht, auch wenn das nach einem Aufguss eigentlich empfohlen wird“, berichtet Pletz.

Im Sommer sieht das etwas anders aus. Dadurch, dass weniger Aufgüsse stattfinden, gibt es häufiger Ruhezeiten. Doch Pletz mag ihren Job – und darum freut sie sich schon auf die kalten Monate.

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

www.hgs-seelze.de



www.hgs-seelze.de

Ein Job für echte Frühaufsteher

Ilona Jünemann-Fraustein ist Marktaufseherin auf dem Letteraner Wochenmarkt

• Heizung • Sanitär
• Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

GRILL MIT LOUIS

RauteBäcker backen lecker
www.baekerei-raute.de

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im August:

- **Ladival® allergische Haut Gel LSF 30** (200 ml) - speziell bei Mallorca-Akne und Allergie: 20,95 € statt 25,95 €
- **Iberogast® classic** (50 ml) - bei Magen- und Darmbeschwerden: 25,85 € statt 31,85 €
- **Diclofenac Stada® Schmerzgel forte** (150 g) - hilft gegen starke Muskel- und Gelenkschmerzen: 21,50 € statt 26,47 €

LETTER (SR). Ilona Jünemann-Fraustein ist Frühaufsteherin – zumindest mittwochs. Dann klingelt ihr Wecker um 3.30 Uhr. Die meisten Menschen drehen sich zu der Uhrzeit in ihren Betten noch einmal von links nach rechts und schlafen genüsslich weiter. Doch die 72-Jährige muss um spätestens 5.45 Uhr auf dem Kastanienplatz in Letter stehen – Dienstbeginn.

Dann ist sie als sogenannte Marktmeisterin auf dem Wochenmarkt gefragt und sorgt dort für Ordnung. Sie achtet darauf, dass es den neun Marktbeschickern, die nun ihre Stände aufbauen, an nichts fehlt und die ersten Kunden rechtzeitig ihre Waren einkaufen können.

„Ich brauche morgens meine Zeit, trinke gerne in Ruhe einen Kaffee, bevor ich losgehe“, erzählt Jünemann-Fraustein. Acht Minuten benötigt sie von ihrer Wohnung bis zum Kastanienplatz. Seit sechseinhalb Jahren geht sie diesen Weg immer mittwochs. „Ich schließe zuerst die Stromkästen auf und lese den Zählerstand ab. Dann entferne ich die Poller, sodass die Händ-

ler mit ihren Wagen auf den Kastanienplatz fahren können“, sagt Jünemann-Fraustein. Um kurz vor sechs kommen dann die ersten Händler. Die Marktmeisterin achtet jetzt darauf, dass jeder seinen zugewiesenen Platz einnimmt. Um 7 Uhr beginnt der Verkauf, und um 8.15 Uhr geht Jünemann-Fraustein in ihre Minijobber-Pause.

KAFFEE TRINKEN UND ZUHÖREN

„Ich kann diesen Job nur jedem Rentner empfehlen“, sagt die 72-Jährige. Man komme mit den Leuten ins Gespräch. Und mit den Händlern sei das wie in einer großen Patchworkfamilie. „Komm, wir gehen mal einen Kaffee trinken“ sei ein Satz, den sie oft höre. „Manchmal bin ich auch ein bisschen Kummerkasten“, sagt die Rentnerin. Sie könne gut zuhören, auch bei familiären Problemen. Zwischendurch dokumentiert sie für die spätere Abrechnung, welche Händler dieses Mal vor Ort sind. Sie achtet darauf, dass von Kunden wie Händlern die Marktregeln eingehalten wer-

den und der temporäre Marktplatz sauber bleibt.

Die Letteranerin ist dank ihrer Tätigkeit im Stadtteil mittlerweile recht bekannt. Jetzt plaudert Kundin Monika Meyers, die gerade ein paar Pfingstrosen auf dem Wochenmarkt erworben hat, mit der Marktmeisterin. „Ich bin froh, dass der Markt noch hier ist“, sagt Meyers. Mittlerweile treffe sie auf dem Kastanienplatz zahlreiche Menschen aus dem benachbarten Seelze. Der Markt dort hat es nicht geschafft, wurde im vergangenen Jahr aufgegeben.

WOCHENMARKT BESTEHT SEIT 15 JAHREN

Um 12.30 Uhr ist die Pause dann für Jünemann-Fraustein vorüber. Dann bereitet sie auf dem Marktplatz alles für das reibungslose Ende des Wochenmarkts vor. Sie notiert sich erneut die Zählerstände am Stromkasten, entfernt wieder die Poller, damit die Beschicker den Kastanienplatz ungehindert verlassen können. Zwischendurch noch ein Plausch mit dem Blumenhändler und dem Imbissbetreiber. Um 14 Uhr sieht es



Auf ein Wort: Monika Meyers (links) freut sich über einen Plausch mit Ilona Jünemann-Fraustein. Foto: Sandra Remmer

auf dem Kastanienplatz wieder so aus, als wenn nichts gewesen wäre.

Für Michael Riebe von den „Attraktiven Wochenmärkten“, die den Markt in Letter betreiben, ist Ilona Jünemann-Fraustein ein echter Glücksgriff. „Sie macht ihre Arbeit gut und ist zuverlässig. Man sieht ihr an, dass der Job ihr Spaß macht“, lobt Riebe.

Es sei schwierig, jemanden für den Minijob zu begeistern. „Der

frühe Arbeitsbeginn“, erklärt der Prokurist. Umso mehr ist er erfreut, dass er Jünemann-Fraustein vor mehr als sechs Jahren auf dem Wochenmarkt in Seelze getroffen hat. Dort hat sie zunächst am Imbissstand und anschließend als Marktmeisterin gejobbt. Als waschechte Letteranerin wechselte sie dann nach Letter. Eine gute Entscheidung, denn während der Seelzer Markt bereits Geschichte ist, feiert Letters Wochenmarkt am 24. September sein 15-jähriges Bestehen.

FAHRSCULE GASTERICH
Inh.: Markus Küsters

Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im August:

- **Ofa365® Sox 4 Life Baumwolle Strümpfe** (2 Stk.) - die optimale Unterstützung auf langen Reisen: 26,60 € statt 32,60 €
- **Imodium® akut lingual** (12 Tbl.) - sofortige Hilfe gegen Durchfall mit Schmelztabletten: 13,95 € statt 16,95 €
- **Elotrans®** (10 Btl.) - Hydratation nach dem Sport oder bei Elektrolytverlust auf Reisen: 7,90 € statt 9,99 €

Restaurant & Café Hafenblick

Di. – Fr. 11.30 – 14.30 Uhr

Mittagsbuffet
Suppe, Salatauswahl, mehrere Fleischgänge, Dessertauswahl

15,90 €

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

Fahrrad Kruse

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten:
Täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

FAHRER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE

VELOVILLE WINORA STEVENS KALKHOFF FALTER

Deine Welt der Räder.



0 % ZINS 100 % TRAUMRAD

AKTION BIS 31. JULI

BIS ZU 30 MONATSRATEN*

Nur solange der Vorrat reicht.

1192 € UVP 1999 €
39⁷⁴ €
30 Monate | 0 %*



Gravelbike 28"

Ouroboros

Ikonische Multifunktionsbike für Gravel, Alltag und epische Urlaubstouren | hochwertig-leichte 40mm Luft-Federgabel | absenkbarer Sattelstütze | 50 mm Maxxis EVO TR Reifen | wartungsfreundliche TRP Discbrakes | 10 Gang mit breiter 11-48 Abstufung | Art.-Nr.: 700363



Smart-System
90 Nm | 600 Wh
BOSCH PX



E-Trekkingbike 28"

Solero EVO 10

Superleichter, herausragend dämpfender Scott HMF-Carbonrahmen | integrierte Zugführung mit cleanem Look und top Aerodynamik | aktuellste 24 Gang Shimano 105 Di2 Schaltgruppe | hochwertiger Syncros Carbon-Radsatz | optional integriertes Rücklicht | Rahmenstauraum für Werkzeug (SaveThe Day) | bis 38 mm Reifenbreite möglich | Art.-Nr.: 700008



Art.-Nr.: 126402 Schwarz

Carbon-Rennrad 28"

Addict 30

Scott HMF-Vollcarbonrahmen | durchdachte, voll integrierte Zugverlegung für cleanen Look und Aerodynamik | 24 Gang Shimano 105 Disc Schaltgruppe | Schwalbe ONE Bereifung | Hydraulische Scheibenbremsen | optional sind passgenaues Rücklicht und Rahmentasche von Scott erhältlich | Art.-Nr.: 126413

4399 € UVP 4799 €

146⁶⁴ €
30 Monate | 0 %*



Smart-System
120 Nm | 800 Wh
BOSCH CX



Art.-Nr.: 700043 Weiß



E-Trekkingbike 28"

Macina City CX 800 Belt

Allround-E-Bike für täglichen Einsatz oder lange Touren | 800 Wh | 600 % Unterstützung | Kiox 500 Display | einfachste Akkuentnahme | carbonverstärkter Riemenantrieb | wartungsarme Nexus 5 Nabenschaltung | handgefertigt in Österreich | Art.-Nr.: 700048



SCANNEN & DEALS
ONLINE SICHERN
zweirad-stadler.de

HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16

Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover. Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison *Gültig für Fahrräder vor Ort ab 500 € und Online ab 1000 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rüdeshimer Str. 1, 80686 München. Weitere Informationen auf <https://www.consorsfinanz.de/> karte-kredite/finanzierung-handel-oder-online-shop

Dr. Matthias Miersch lädt zum Dialogabend in Seelze ein

SEELZE. Dr. Matthias Miersch, MdB und Vorsitzender der SPD-Bundestagsfraktion, lädt am Mittwoch, 5. August, im Rahmen seiner Sommertour zum Dialogabend „Lasst uns reden“ von 18 bis 19.30 Uhr im Restaurant „Flügel's“, Hannoversche Straße 17a, ein.

Im Mittelpunkt der Tour steht der persönliche Austausch über die Themen, die die Menschen vor Ort bewegen – ob bezahlbares Wohnen, gute Arbeit, eine

verlässliche Gesundheitsversorgung, sichere Infrastruktur, Klimaschutz, Digitalisierung oder gesellschaftlicher Zusammenhalt. Bürgerinnen und Bürger haben die Gelegenheit, mit ihm persönlich über aktuelle politische Entwicklungen, aber auch über die Themen und Anliegen zu sprechen, die sie in ihrem Alltag bewegen.

Eine Anmeldung ist bis zum 2. August möglich unter (0511) 1674304 oder per E-Mail an

matthias.miersch.wk@bundestag.de sowie über das Onlineformular auf www.matthias-miersch.de/termin/lasst-uns-reden-in-seelze/.

Der Bundestagsabgeordnete Dr. Matthias Miersch freut sich während seiner Sommertour auf einen Austausch mit Seelzer Bürgerinnen und Bürger. Foto: Jason Mitchell



Gemeindeausflug zur Landesgartenschau

HAVELSE. Die Gemeinde Marienwerder-Havelse lädt am 11. August zu einem Gemeindeausflug zur Landesgartenschau in Bad Nenndorf ein. Abfahrt ist um 13 Uhr vom Gemeindehaus Marienwerder und um 13.15 Uhr von der Feuerwehr in Havelse gemeinsam mit einem Bus nach Bad Nenndorf.

Um 14.30 Uhr ist dort die Gelegenheit, im Kirchenpavillon beim Mittagsgebet innezuhalten und Kraft zu schöpfen für den Rundgang durch die zauberhaften Anlagen. Gerne kann auch um 16 Uhr das Angebot „Talk unterm Zelt“ genutzt

werden, ebenfalls im Kirchenpavillon. Auf jeden Fall gibt es viele Gelegenheiten dabei einander kennenzulernen, wieder einmal in schöner Umgebung miteinander ins Gespräch zu kommen und in der bunten Welt der Blumen und Blüten zu flanieren.

Die Kosten betragen 20 Euro für den Eintritt und persönliche Ausgaben für Verzeehr. Anmeldung bis zum 3. August im Gemeindebüro unter Telefon (0511) 792083. Rollatoren und Rollstühle können vor Ort kostenfrei ausgeliehen werden.



Osterwald

Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Für den Garbsener Lebenskünstler schließt sich der Kreis

Der Garbsener Klemens Sprung schafft auf dem ehemaligen Hansoan-Gelände in Osterwald einen Ort für Vernissagen, Workshops und Begegnungen

OSTERWALD (JB). Vieles, was er für seine Arbeit braucht, findet er im Wald oder am Wegesrand. „Holz ist ein großartiger nachhaltiger Rohstoff“, sagt Klemens Sprung. Der Künstler verwandelt Totholz in Lampen, kombiniert das Material gern mit Edelmetall und hat für sein kreatives Schaffen einen neuen Ort gefunden.

Der 60-jährige Garbsener hat das verlassene Fabrikgelände in Osterwald Unterende angemietet, auf dem der Naturmittelhersteller Hanosan ansässig war, bis er Ende 2024 Insolvenz anmelden musste.

AUCH ANDERE KÜNSTLER KÖNNEN AUSSTELLEN

Hier will Sprung Kunst herstellen, ausstellen und verkaufen. Seine erste Vernissage fand am 9. Juli statt und viele weitere Veranstaltungen sollen folgen. Unter anderem will der Künstler anderen die Räume für Ausstellungen zur Verfügung stellen und Holzworkshops anbieten.

Bevor Hanosan den Betrieb einstellte, war Sprung bei dem Unternehmen angestellt. Innerhalb von fünf Jahren hatte er sich zum Produktionsleiter hochgearbeitet. Dass er sich nach der Insolvenz neu orientieren musste, war für den 60-Jährigen nicht die erste Herausforderung in seinem Leben.

Immer wieder war er in den unterschiedlichsten Jobs an etlichen Standorten untergekom-

men. „Ich bin in meinem Leben 29-mal umgezogen“, hat Sprung nachgerechnet. Nach dem Abitur an der IGS Garbsen wollte er zunächst Journalismus in Hamburg studieren. Es wurde Jura in Hannover – zumindest für einige Semester.

KNEIPENÜBERNAHME IN SPANIEN

„Ein Kumpel, der als Surflehrer in Spanien arbeitete, rief mich an und erzählte, dass in seinem Ort eine Kneipe frei geworden war.“ Also verbrachte der Garbsener die nächsten eineinhalb Jahre als Wirt an der Costa del Sol.

Ein schwerer Verkehrsunfall („Die Folgen spüre ich bis heute“) bremste ihn für eine Weile aus. Als selbstständiger Messebauer verbrachte Sprung einige Zeit in Bayern, war aber auch für einen österreichischen Spanplattenhersteller tätig. Im Außendienst arbeitete der 60-Jährige unter anderem in Spanien, Griechenland, Dänemark, Finnland und im Nahen Osten.

Er hatte einen Job bei einer Gebäudereinigungsfirma in Hamburg und belieferte dort auch Schulen mit Post. „Ich kenne jeden Parkscheinautomaten der Stadt“, erzählt Sprung mit einem Lachen.

Irgendwann zog es ihn zurück in seine Heimat Garbsen. Nach einem Praktikum bei der längst geschlossenen Schlachterei Lin-



Kunst mit Licht und Holz: Klemens Sprung startet ein neues Projekt auf dem Gelände der ehemaligen Hanosan-Firma in Osterwald Unterende. Foto: Julia Braun

kert in Osterwald Unterende kam es zu der Anstellung bei dem Pharmaunternehmen Hanosan.

Dort schließt sich jetzt ein Kreis. „Ich möchte hier Dauerausstellungen veranstalten“, kündigt Sprung an, dem das Umherreisen mit seiner Kunst zu mühsam geworden ist. „Ich kann nicht dauernd von Kunsthandwerkermarkt zu Flohmarkt tingeln.“

Dass er den ehemaligen Lost

Place erst einmal bekannt machen muss, ist ihm bewusst. „Ich weiß, dass Osterwald nicht die hipste Adresse der Welt ist“, sagt Sprung und grinst. „Natürlich gibt es hier keine Laufkundschaft.“ Doch eine Stätte für künstlerisches Schaffen, Begegnungen und Austausch fehle dem Stadtteil, eigentlich der gesamten Stadt. „So etwas brauchen wir hier“, findet der Garbse-

ner. Ob es der Ort sein wird, an dem sich der Lebenskünstler endgültig zur Ruhe setzt, ist offen. Zu häufig in Sprungs wechselhafter Laufbahn haben sich neue Möglichkeiten ergeben, die er gern ergriffen hat. „Im Laufe des Lebens gehen immer wieder neue Fenster auf“, hat er in 60 Jahren gelernt. „Und wenn sie nicht von selbst aufgehen, muss man dem Fenster einen Stubbs geben.“

Was tun bei Untergewicht?

Viele Menschen haben mit Übergewicht und Adipositas zu kämpfen. Es gibt jedoch auch das Gegenteil, dass die Waage deutlich zu wenig Gewicht anzeigt. Betroffen von Untergewicht sind vor allem Kinder und Jugendliche sowie Seniorinnen und Senioren.

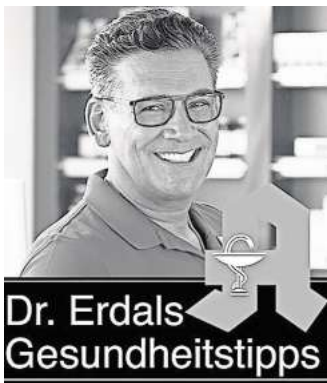
Nach der Definition der Weltgesundheitsorganisation gelten Menschen als untergewichtig, deren Body-Mass-Index (BMI) unter 18,5 liegt. Ab dem Alter von 65 Jahren steigt diese Grenze auf 22. In Deutschland liegen etwa 0,7 Prozent der Männer und 1,9 Prozent der Frauen unterhalb dieser Marke. Die Zahlen für Kinder und Jugendliche liegen jedoch deutlich höher. Demnach liegen etwa 8 Prozent der Kinder und Jugendlichen zwischen 6 und 16 Jahren um mindestens 15 Prozent unter ihrem Normalgewicht und sind damit untergewichtig.

Untergewicht kann zahlreiche verschiedene Ursachen haben – die Möglichkeiten reichen von einer falschen Ernährung bis hin zu Krankheiten. So ist eine zu geringe Kalorienaufnahme eine häufige Ursache. Diese kann die Folge von Appetitlosigkeit, aber auch auf übertriebene Diäten zurückzuführen sein.

Insbesondere bei Mädchen und jungen Frauen spielen Essstörungen wie Magersucht, Bulimie oder Binge-Eating (periodische Heißhungeranfälle) eine wichtige Rolle. Oftmals liegt den Störungen ein geringes Selbstwertgefühl oder ein verzerrtes Selbstbild zu Grunde.

Stress schlägt vielen Menschen auf den Magen, häufig kommt es bei Dauerstress auch zu einer Gewichtsabnahme, da Stress das Gefühl von Hunger und Appetit beeinflusst. Auch Rauchen hat einen Einfluss auf den Appetit.

Wer normal isst und trotzdem untergewichtig ist, sollte ärztlich abklären lassen, ob er an einer Krankheit leidet, die mit einer Gewichtsabnahme einhergeht. Dabei kann es sich beispielsweise um chronisch entzündliche Darmerkrankungen wie Morbus Crohn oder Colitis ulcerosa handeln. Gelegentlich sind auch Nahrungsmittelunverträglichkeiten wie z.B. eine Laktose- oder Fruktoseintoleranz für das Untergewicht verantwortlich, die zu einer stetigen Minderverwertung der Nahrung und damit



Dr. Erdals Gesundheitstipps

auch zur Gewichtsabnahme führen können.

Untergewicht ist nicht per se schädlich, sondern wirkt sich erst dann negativ aus, wenn gleichzeitig eine Mangel- oder Fehlernährung vorliegt. So werden bei vielen Betroffenen, die sehr dünn sind, nicht nur die Fettreserven verbraucht, es wird auch Muskelmasse abgebaut. Dadurch ist der Körper ausgezehrt und geschwächt. Das Risiko für eine spätere Osteoporose ist bei Untergewichtigen deutlich höher als bei Normalgewichtigen.

Wenn keine medizinischen Ursachen für das Untergewicht vorliegen, gilt es, das Ernährungsverhalten intensiver unter die Lupe zu nehmen. Hilfreich ist dabei ein Ernährungstagebuch, in dem alles notiert wird, was verzehrt wird.

Dabei können auch Möglichkeiten aufgezeigt werden, wo noch Kalorien ergänzt werden können – also Kalorien zählen nicht im Sinne einer Reduktionsdiät, sondern zum Mehrverzehr.

Maler- und Lackiermeister

Osterwald, Molkereistr. 58

Tel.: 0 51 31 - 44 73 63

Roman Westerhof

Montage und Wartung von Fenstern und Türen

- Fenster
- Insekten-schutz
- Zimmertüren
- Rollläden
- Haustüren

Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857

Neue Kurse beim TSV Havelse

HAVELSE. Der TSV Havelse bietet verschiedene Kurse an, in denen es noch freie Plätze gibt. Funktionstraining für Frauen und Männer, die aktiv etwas für ihre Gesundheit tun möchten, findet dienstags für die Frauen von 20 bis 20.45 Uhr und für die gemischte Gruppe von 20.45 bis 21.30 Uhr statt. Start ist am 18. August. Kinderturnen mit Janine wird ab 19. August mittwochs von 16 bis 17 Uhr und donnerstags von 16 bis 17.30 Uhr angeboten. Alle Kurse finden in der

Turnhalle der Grundschule Havelse statt. Ein Schnuppertraining ist nach den Sommerferien jederzeit möglich, Anmeldungen werden erbeten unter (0177) 4625200. Wer Freude an Bewegung hat, gern mit Menschen arbeitet und sich mit gesundheitsorientierten Übungen auskennt, ist als Funktionstrainerin oder-trainer beim TSV Havelse gern gesehen. Informationen dazu erhalten Interessierte ebenfalls unter der Telefonnummer (0177) 4625200.

Trunkenheitsfahrt mit 2,9 Promille in Osterwald

OSTERWALD. Am Freitagabend, 17. Juli, kontrollierte die Polizei gegen 19 Uhr in Osterwald eine 24-jährige Autofahrerin aus Garbsen, nachdem diese mit ihrem VW Golf durch eine unsichere Fahrweise und Schlangenlinien aufgefallen war. Im Rahmen der Kontrolle ergaben sich deutliche Hinweise auf eine Alkoholbe-

einflussung. Ein freiwillig durchgeführter Atemalkoholtest zeigte einen Wert von fast 2,9 Promille an. Daraufhin wurde eine Blutprobe entnommen. Zudem beschlagnahmten die Ermittler ihren Führerschein und untersagten die Weiterfahrt. Es wurde ein Strafverfahren wegen Trunkenheit im Verkehr eingeleitet.

3482201_002626

3483601_002626

3483601_002626

3484201_002626

3640001_002626

4476701_002626

4453601_002626

ZAUNHAFTE IDEEN!

Klingenberg

Verkauf - Montage - Reparatur

☎ 0 51 31 / 4 58 50

Fax 0 51 31 / 5 63 82

Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald

www.klingenberg-zaeune.de

Gitterzäune • Drahtzäune • Holzzäune
Betonsockel • Kunststoffzäune • Sichtschutz
Pergolen • Carports • Gerätehäuser
Sonderanfertigungen • Toranlagen

Barbara Uelschen

DATA C

Buchführungsbüro

sortieren • kontieren • erfassen

Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung

gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG

Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929

Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740

wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de

DATA C

Astrid Gehrke

Bürodienstleistungen

Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82

gehrke@astrid-gehrke.de

Kontierung • Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV • Textverarbeitung
Lohnabrechnung

JÄKEL

Klaus-Dieter

Sanitär | Heizung | Solar | Service

Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen

☎ 05131-54005
☎ 05131-54930

✉ klaus-dieter.jaekel@web.de

Möbeldesign Tischlerei Innenausbau

Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG

Tischlerei

Molkereistr. 66
30826 Garbsen
Telefon 05131/4859671

Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de

Osterwalder Polsterschmiede

Inh. Oliver Vogel

Wir möbeln Sie auf!

Möbel und KFZ

aller Art sowie Kutschen,
Boote, Motorräder,
Sonderanfertigungen
und vieles mehr.

Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41

E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9 – 13 u. 15 – 18 Uhr u. n. Vereinb.

Gottesdienst in Berenbostel

BERENBOSTEL. In der evangelischen Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen findet am Sonntag, 26. Juli, um 10.30 Uhr die Sommerkirche der Region Garbsen mit einem Gottesdienst zum Thema „Ein Rucksack für meine Glaubensreise“ mit Pastorin Linke statt.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 26. Juli, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 29. Juli, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 1. August, 17 Uhr Vorabendmesse.

St. Maria Regina: Samstag, 25. Juli, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 29. Juli, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 30. Juli, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz.

St. Raphael: Samstag, 25. Juli, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Donnerstag, 30. Juli, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 31. Juli, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 2. August, 11 Uhr Heilige Messe.

Termine der evangelischen Kirchen

SEELZE. In den evangelischen Kirchen in Seelze finden am Sonntag, 26. Juli, folgende Gottesdienste statt. St. Michael Letter, 10 Uhr Sommerkirche, Pastorin Schaefer. Kirche Dedensen, 11 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dankowski.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 26. Juli, 11 Uhr Heilige Messe. Dienstag, 28. Juli, 8.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft St. Josef; 9 Uhr Rosenkranzgebet; 14 Uhr Treffen der Kolpingfamilie zum Blaubeersammeln und anschließend Kaffeetrinken.

Maria Rosenkranz Letter: Dienstag, 28. Juli, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 31. Juli, 15 Uhr Eucharistische Anbetung; 18 Uhr Treffen der Kolpingfamilie zum gemeinsamen Grillen am Roncalli-Haus. Samstag, 1. August, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Online-Vortrag „Arbeitsunfähig“

REGION. In der digitalen Vortagsreihe des Sozialverbands Deutschland (SoVD) in Niedersachsen geht es am Donnerstag, 30. Juli, um das Thema „Arbeitsunfähig, erwerbsgemindert – was nun?“. Referent Kai Bursie informiert Interessierte von 16 bis 17.30 Uhr per Zoom. Die Anmeldung zu der Online-Veranstaltung ist bis zum 27. Juli per E-Mail an weiterbildung@sovd-nds.de möglich.

Durch Krankheit oder Unfall: Jeder kann ganz plötzlich von Arbeitsunfähigkeit und Erwerbsminderung betroffen sein. Deshalb informiert Kai Bursie rund um das Thema „Arbeitsunfähig, erwerbsgemindert – was nun?“ und beantwortet wichtige Fragen wie „Kann man durch Krankheit arm werden?“. Außerdem erfahren Teilnehmende unter anderem, wie es um die soziale Absicherung steht, wenn man den Beruf nicht mehr ausüben kann sowie welche Fallstricke und Lücken Krankengeld, Arbeitslosengeld und Co. mit sich bringen.

GLÜCKWÜNSCHE

Wir freuen uns über die Geburt von

Eliana Lindenblatt

geb. am 26.05.2026

Es freut sich die stolze Uroma Sigrid Matthies und die ganze Familie.

Zum Gedenken an

Günter Tegtmeyer

Am 5. Juli 2026 ist Günter Tegtmeyer verstorben. Als erster Vorsitzender der Bürgerinitiative gegen jeden Flughafenusbau Heitlingen/Osterwald e.V. setzte er sich über viele Jahre mit außergewöhnlichem Engagement für den Erhalt unserer Heimat ein. Seinem Einsatz ist es maßgeblich zu verdanken, dass der Schlauchwald erhalten blieb, eine Verschwenkung der Resser Straße in Richtung Heitlingen verhindert wurde und zahlreiche Ausgleichsmaßnahmen für Heitlingen verwirklicht werden konnten.

Bereits einen Tag zuvor verstarb sein langjähriger Weggefährte Claus Bartels. Gemeinsam hinterließen sie mit dem Buch „Bürger wehren sich“ ein bleibendes Zeugnis ihres bürgerschaftlichen Engagements.

Wir werden Günter und Claus in dankbarer Erinnerung behalten.

Gisela Brandt
ehemalige Schriftführerin der Bürgerinitiative gegen jeden Flughafenusbau Heitlingen/Osterwald e.V. und alle, die sich auch gewehrt haben.

Unbescheiden-Wöbeking Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7
30453 Hannover / Ahlem
Tel. 0511 - 48 00 17
www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net

seit 1962

Die Erinnerung bleibt.

In Gedenken an einen geliebten Menschen.

Wunstorfer Straße 2
30926 Seelze
Tel. 05137 - 24 34
www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

Max-Planck-Straße 4
30926 Seelze / Letter-Süd
Tel. 0511 - 768 17 30
www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net

TRAUERANZEIGEN

Was man tief im Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.

Dieter Heidorn

* 5. Dezember 1944 † 14. Juli 2026

In stiller Trauer:
**Edelgard Heidorn
Alexander Heidorn
Claudia Heidorn und
Torsten mit Luc**

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Berenbostel statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Niemand ist fort, den man liebt.
Liebe ist ewige Gegenwart.

Ernst Pläß

* 20. Januar 1935 † 15. Juli 2026

In lieber Erinnerung:
**Renate
Volker
Stefan
Laura und Timo
Ben und Havin
Andrea und Karsten**

Traueranschrift: Stefan Pläß
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Jeder Tag ist der Anfang des Lebens.
Jedes Leben der Anfang der Ewigkeit.
Rainer Maria Rilke

Barbara Focht

geb. Klose
* 29. September 1945 † 15. Juli 2026

In Liebe und Dankbarkeit:
**Antje und Achim Blaschke mit
Alec und Lea
Aron
Alida und Jan**

**Diana und Mathias Franzen mit
Anna und Nils
Felix und Alia**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Hilfe, die weiter wächst.

Jetzt spenden

Help
Hilfe zur Selbsthilfe

www.help-ev.de

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines mühsam gewordenen Weges.

Traurig nehmen wir Abschied von

Heinrich Buchholz

* 14. August 1935 † 27. Juni 2026

In stiller Trauer:
**Margrit und Siegfried
Frank und Martina**

Die Beisetzung fand im engsten Kreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Die am Ziel sind, haben Frieden.

Nach langer Krankheit entschlief unser Vater

Dr. med. Ulrich Kannengießer

* 7. Dezember 1948 † 17. Juli 2026

Wir nehmen Abschied:
**Jödis Bartholomeus
Sigrid Kannengießer
Birte Kannengießer
sowie alle Angehörigen**

30827 Garbsen - Berenbostel

Die Trauerfeier findet in Münster im Kreis der Familie statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil,
das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um Dich und sprach: "Komm heim".

In Liebe nehmen wir Abschied von

Rosemarie Hadon

* 29. Januar 1940 † 17. Juli 2026

Wir vergessen Dich nie:
Martina und Erik de Jongh

Die Beisetzung findet im engsten Kreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Niemals geht man so ganz,
irgendwas von mir bleibt hier.

Wir trauern um meinen Vater, unseren Opa und Schwager

Ingo Immisch

* 8. Mai 1940 † 28. Juni 2026

Wir sind sehr traurig
**Frank Kensy und Sabine Richter
Monika und Bengt Kensy
Inge Wegemann
und alle, die ihn in guter Erinnerung haben.**

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
dem 30. Juli 2026, um 12.00 Uhr
von der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter aus statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

„So lass uns Abschied nehmen wie zwei Sterne,
durch jenes Übermaß an Nacht getrennt,
das eine Nähe ist, die sich an Ferne erprobt
und an dem Fernsten sich erkennt.“
(Rainer Maria Rilke)

Ellen Theilen

* 11. 4. 1955 † 9. 7. 2026

Tieftraurig aber dankbar für die gemeinsame Zeit nehmen wir am Mittwoch, dem 29. Juli um 12:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofs Planetenring Abschied und begleiten Ellen auf ihrem letzten Weg. An Stelle von Blumen bitten wir, ein Foto, ein Bild oder einen Text zur Trauerfeier mitzubringen, um unsere Erinnerungen an Ellen zu teilen.

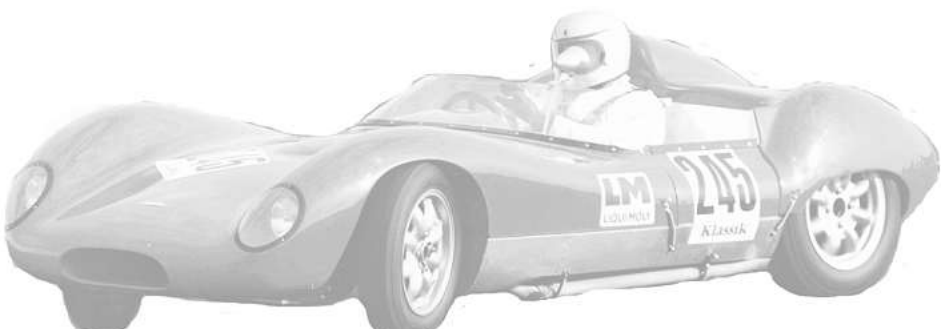
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen. Die anschließende Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon **(0 51 37) 39 93**

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

„Die letzte Runde ist gefahren.“



Leopold Schiewek

* 26. 12. 1939 † 13. 7. 2026

Er liebte starke Motoren, schöne Formen und die besondere Geschichte alter Fahrzeuge. Er liebte aber auch die Menschen, für die er Verantwortung trug und die ihm wichtig waren.

Mit Tatkraft, Mut und Leidenschaft baute er sein Unternehmen auf und hinterlässt bleibende Erinnerungen.

Wir nehmen Abschied von einem außergewöhnlichen Menschen, dessen Motor des Lebens immer von großer Leidenschaft angetrieben war.

In Liebe
**Deine Marlies
Thomas und Cornelia
Kim und Martina mit Liv und Frieda
Michael und Bettina
Katharina und Jens
Hannelore**

Die Trauerfeier findet statt am 21.08.2026 um 14.00 Uhr in der städtischen Friedhofskapelle, 30826 Garbsen, OT Schloß Ricklingen, Lönsweg 19, mit anschließender Beisetzung der Urne im Waldbestattungshain Leineau (direkt nebenan).

Von freundlich gedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

21192001_000126

Für die vielfältigen Zeichen der Freundschaft und Wertschätzung, die uns in den Tagen des Abschiedes von unserem lieben Vater und Großvater

Lothar Albrecht

† 29. Juni 2026

entgegen gebracht wurden, danken wir herzlich.

Ein besonderer Dank gilt Pastorin Julius, die treffende Worte gefunden und uns beim Abschiednehmen begleitet hat.

Jörg Albrecht und Regina Wieding

Garbsen, im Juli 2026

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

21188401_000126

Jetzt Gutes tun:



Du tust gut.

Mit einer Spende für saubere Energie



misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

Was tun im Trauerfall?



Henschel Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

38057101_002625

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.



BEHRENS BESTATTUNGEN

Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer **Bestattungsvorsorge** gekoppelt mit der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG!

Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
www.behrens-bestattung.de

info@behrens-bestattung.de



DIN EN 15917

3454101_002626

Jetzt Gutes tun:



Du tust gut.

Mit einer Spende für gesunde Ernährung

www.dutustgut.de



misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT



MEIN ERBE WILDNIS

INFORMIEREN SIE SICH JETZT
zgf.de/testament



ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT

Jetzt Gutes tun:



Du tust gut.

Mit einer Spende für saubere Energie



misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

Gisela Schröder

* 21. 9. 1928 † 27. 6. 2026

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ute, Joachim und Jonas Garbe sowie alle Verwandte und Freunde

21120501_000126

Danksagung

Christian Rath

* 15. 05. 1953 † 01.06. 2026

Vielen Dank...

...für eine stille Umarmung;
...für die tröstenden Worte;
...für die musikalische Begleitung;
...für Gespräche voller Erinnerungen;
...für die Spenden;
...für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Im Namen der Familie
Jan Kristof und Ann Kristin Rath

21031101_000126

Im Namen unserer ganzen Familie möchten wir uns von Herzen bei allen bedanken, die unserem lieben

Friedrich Schmunk

† 3. Juli 2026

auf seinem letzten Weg begleitet und uns in dieser schweren Zeit beigestanden haben.

Ein ganz besonderer und aufrichtiger Dank gilt Herrn Dr. med. Hans Hendrik Rötterink sowie seinem gesamten Praxisteam, für die langjährige, liebevolle und außergewöhnlich fürsorgliche Betreuung. Über viele Jahre wurde Herr Friedrich Schmunk mit großer fachlicher Kompetenz, Menschlichkeit, Herz und Mitgefühl begleitet. Ihr unermüdlicher Einsatz, Ihre Geduld und Ihre Herzlichkeit haben uns stets Vertrauen und Zuversicht gegeben.

Ebenso danken wir Herrn Dr. med. Thomas Arkenstette für seine kompetente, einfühlsame und vertrauensvolle medizinische Begleitung. Seine Fürsorge und Unterstützung haben uns in dieser schweren Zeit viel Kraft gegeben.

Unser tief empfundener Dank gilt außerdem dem gesamten Team des "Pflege & Wohnen Wilhelm Maxen Haus", insbesondere den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Station 1, für die liebevolle palliative Versorgung und die würdevolle Begleitung.

Einen lieben Dank gilt Pastor Herrn Christoph Schönauf für seine trostreichen Worte.

In dankbarer Erinnerung:
Familie Schmunk

Garbsen, im Juli 2026

21603701_000126

Alles verändert sich mit dem, der neben einem ist oder neben einem fehlt.

Willi Körber

* 20. März 1930 † 9. Juni 2026

Wir danken allen sehr herzlich, die ihre Anteilnahme am Tod meines lieben Mannes und Vaters in so vielfältig liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Danken möchten wir auch dem Pflegedienst "Mit Herz und Empathie" Osterwald, für die jahrelange, gute häusliche Pflege sowie dem Pflgeteam vom "Haus der Ruhe" Meyenfeld, für den liebevollen Umgang mit meinem Mann. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Bruck für seine einfühlsamen Worte.

Waltraud und Heide

Wedemark, im Juli 2026

21545901_000126

Statt Karten

Der Tod ist die Grenze des Lebens, nicht aber der Liebe.

Danke...

für die Nähe in den Tagen des Abschieds,
für jedes tröstende Wort, jede Umarmung und jedes Zeichen des Gedenkens an

Ludger Bockhorst

† 3. Juli 2026

Ein ganz besonderer Dank gilt Pater Jojo und Pfarrer Lindner sowie dem Pflegewohnstift Am Eichenpark für die liebevolle Betreuung.

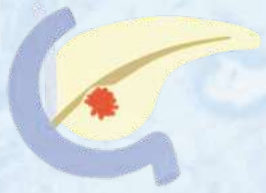
Barbara Bockhorst und Familie

Garbsen, im Juli 2026

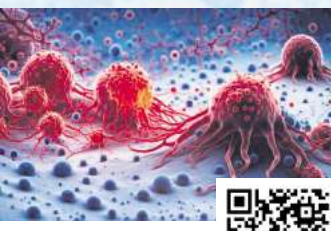
21558101_000126

Hans Beger Stiftung

Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs



✓ **WISSEN**
✓ **SCHAF(F)T**
✓ **HOFFNUNG**
✓ **HEILUNG**



Spendenkonto:

BW Bank Ulm
IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91
www.pankreasstiftung.de



21109601_002626

Die STADT GARBSEN betrauert den Tod des

Hauptfeuerwehrmanns Reiner Meier

* 24. 11. 1941 † 04. 07. 2026

Reiner Meier war seit 1985 Mitglied der Ortsfeuerwehr Garbsen. Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit und aktiven Dienstzeit hat er sich um das Feuerwehrwesen verdient gemacht.

Für sein persönliches Engagement sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Claudio Provenzano
Bürgermeister

Silke Häusler
Ortsbürgermeisterin

Ulf Kreinacker
Stadtbrandmeister

Marcel Ochmann
Ortsbrandmeister

21109601_002626

Wenn das Nötigste fehlt.

Sie können das Blatt wenden.



caritas international

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

HANDWERK /
GEWERBLICHE BERUFE

Mitarbeiter Fußwegreinigung/
Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder
Minijob, FS erforderlich, deutsch o.
russischsprachig Pook 0511-555033

MEDIZINISCHE- UND PFLEGEBERUFE



Baltenweg 3 · 30890 Barsinghausen
Telefon: 0 51 05 · 52 86 - 0
Telefax: 0 51 05 · 52 86 - 52



21046801_002626



Deutsche Umwelthilfe

50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch

Helfen auch Sie mit,
als Fördermitglied.

Für uns alle!

www.duh.de/50jahre



Zum nächstmöglichen Termin:

Mitarbeiter (m/w/d) in der Pflege
(Examierte Pflegefachkräfte)
Wohnbereichsleitung (m/w/d)
in Vollzeit oder Teilzeit

Wir suchen Sie und wünschen uns:

- Interessierte und aufgeschlossene Personen, deren Leiden-
schaft die Pflege und Betreuung älterer Menschen ist

Wir bieten:

- Das Arbeiten in einem motivierten und engagierten Team, in
einer angenehmen und freundlichen Atmosphäre
- Vergütung nach Tarifvertrag der Diakonie AVR-DD je nach
Qualifikation
- Kinderzulage, Nacht-, Sonn- und Feiertagszuschläge
- Zusätzliche Altersvorsorge
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns über Bewerbungen per E-Mail an:

Brigittenstift Altenzentrum
z. Hd. Dirk Hartfiel, Baltenweg 3, 30890 Barsinghausen
Dirk.Hartfiel@brigittenstift.de

Bewerbung@evang.hilfsverein.de

www.brigittenstift.de

SOZIALE / PÄDAGOGISCHE BERUFE

Saskia L.

Arbeiten mit
**HERZ
& SEELE**

Die Johanniter suchen
Betreuungskräfte (m/w/d)
für Ganztagschulen.

Ein Job direkt um die
Ecke. Jetzt bewerben:
johanniter.de/ganztag-seelze



JOHANNITER

WEITERE BERUFSFELDER

Schülerjob
gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld
verdienen bei der WM Vertriebs- und
Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399)
oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Berenbostel
- Stelingen
- Alt-Garbsen
- Horst
- Auf der Horst
- Seelze
- Letter

UMSCHAU

21221001_002626

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Schloss Ricklingen
- Garbsen Horst
- Wunstorf
- Steinhude
- Kolenfeld
- Idensen
- Großenheidorn
- Klein Heidorn

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)



20668801_002626



Hilfe, die ankommt.

Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.
Jetzt spenden! drk.de/spenden



Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

für unsere Büro- und Laborräume. Es handelt sich um eine
unbefristete Festanstellung in Vollzeit (39h/Wo.).

Geboten werden eine leistungsgerechte Entlohnung sowie freiwillig
ein Weihnachtsgeld, Urlaubsgeld sowie eine Erfolgsbeteiligung,
über tariflicher Urlaub, Sonderurlaub, ein gutes Arbeitsklima,
Betriebssportangebote, Masseur, Ausflüge und Aktionen, eine
Betriebskinderkrippe und weitere Sozialleistungen.

Ihre Arbeitszeit beginnt um 05:00 Uhr. Das Aufgabengebiet
umfasst die allgemeine Reinigung, Wäschepflege und
Vorbereitung von betrieblichen Veranstaltungen.

Rufen Sie mich an, wenn Sie Fragen haben: Fr. Rehbock 05131/4597-
455 Mo.-Fr., oder senden Sie Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an
LASEROPTIK GmbH, Horster Str. 20, 30826 Garbsen,
hrehbock@laseroptik.de



21567201_002626

MINI- UND NEBENJOBS

LKW-Fahrer (m/w/d) auf 603€ Basis
ab sofort gesucht. Fahrten ausschließ-
lich mit leeren 12to Koffer Fahrzeugen
(Raum Hannover). Gern auch Rentner.
Tel. 0173 5368833

Hausverwaltung aus Langenhagen
sucht für den Bereich Mietverwaltung
eine Verstärkung, ca. 10 Std. pro
Woche, flexible Zeiteinteilung, starkes
Team, an "bewerbung@iwm-otto.de"

STELLENGESUCHE

MINI- UND NEBENJOBS

Malter sucht Arbeit, auch am
Wochenende ☎ 0176/40705700

Schreib
Lust?

Super, wir lesen gern!



Schicken Sie Ihre Leserbrief, Fragen oder Meinungen einfach an:

E-Mail: redaktion@umschau-online.de

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Kernsanierte 3 Zi.-Whg., 70m², in
Hannover/Marienwerder von privat zu
verkauft, Preis VB. ☎ 0151/62660864



Werden Sie
Fluss-Pate!

NABU.de/fluss-pate
E-Mail: paten@NABU.de
Tel.: 030.284984-1574



HÄUSER

Kennen Sie jemanden,
der verkaufen möchte?

Geben Sie uns Ihren Immo Tipp
für Haus, Wohnung oder
Grundstück – und sichern
Sie sich Ihre Prämie.

Jetzt Tipp
abgeben!

☎ 05031 51880

Alle Details und Bedingungen finden Sie unter:
www.rudnick-immobilien.de/service/immo Tipp

RUDNICK
IMMOBILIEN
menschlich · fair · kompetent

SEIT 1996 PERSÖNLICH FÜR SIE DA – AN 6 STANDORTEN IN
STADT & REGION HANNOVER & IM SCHWARMER LAND



FERIEN- UND
FREIZEITIMMOBILIEN

Für Naturfreunde. Schönes Wochen-
endgrundst., im Weserbergland, am
Rande von Naturpark Solling Vogler, mit
solidem Gartenhaus, 500m² Eigentum,
Trinkwasser u. ausreichend Solarstrom
vorh., aus Altersgründen abgabefrei zu
verk., KP 39.000€ VB. Näheres zu
erfahren unter: 0511 52 44 29

Mit dem Nachlass
Gutes tun

Bestellen Sie kostenfrei
den Testament-Ratgeber
„Mein CARE-Paket für
die Zukunft“:

0228 97563-25
vererben@care.de

www.care.de/vererben



IMMOBILIENKAUF-
GESUCHE

HÄUSER

Junge Familie sucht Einfamilienhaus
zum Kauf in Garbsen-Mitte, Havelse,
Alt Garbsen oder Berenbostel. Gerne
bezugsfertig (Neubau oder kernsaniert),
aber auch andere Angebote
willkommen. Da wir einen autistischen
Sohn haben, wünschen wir uns eine
ruhige Lage. Wir freuen uns über Ihre
Nachricht. TEL.: 015205102500

Reihenhaus gesucht ☎ 051371499980

GRUNDSTÜCKE

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig
und älter oder zum Abreißen.

☎ 0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab
400qm. Abschnitt vom Garten,
Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof,
o.ä. ☎ 0176-15416372

FAMILIENANZEIGEN

in der UMSCHAU
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Gedruckt. Geklickt.
Gelesen.

Unsere Umschau – so flexibel wie Ihr Alltag.



epaper.umschau-garbsen.de

► **MARKTPLATZ**

► **MÖBEL / HAUSRAT**

**Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf**

Thomas Ertel
☎ **0172 5 13 03 44**

37771701_002625

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

► **GARTEN**

Baumfällung, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Rollrasen uvm. ☎ 0163/2107348

Gartenpfl./Heckenschn.0172 1790101

► **KUNST- UND SAMMLERMARKT**

Großer Sommerankauf!!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

► **BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT**

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen

Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Löhnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

31821701_002625

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

► **HOBBY UND FREIZEIT**

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Ankauf Modelleisenbahn
alle Spuren☎ 0151 1795 7706

► **DIENTSTLEISTUNGEN**

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Dachsanierung frei, Garage, Carport, Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur, Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

21167601_002626

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970

19235701_002626

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Save the Children

41€ könnten eine Familie einen Monat lang mit Lebensmittel-Paketen versorgen.

Auch Sie können Kinder und Familien in Not unterstützen. Spenden Sie jetzt!!

► **REISEMARKT**

► **REISEMARKT DEUTSCHLAND**

► **OSTSEE**

Grömitz Fischerstr., gemütl. FeWo für 2-3 P., Balkon, Garage, Termine frei ☎ 01 57/33 86 88 68 AB

► **REISE / TOURISTIK**

► **WEITERE ANGEBOTE**

CUXHAVEN-DUHNEN
gemütl. **Ferienwohnung** 150m zum Sand-Strand, **22.8.-12.9.+ab 19.9. frei** 2x SZ, 54m², bis 4 Pers., Balkon,Tiefgaragenplatz, WLAN, 2x Fahrräder, ab **58€ pro Übernachtung**
Infos unter: cuxfowo.de oder ☎ **0511-799280**



Erdbeben Venezuela

Helfen Sie den Menschen jetzt – mit Ihrer Spende!

Aktion-Deutschland-Hilft.de

Aktion Deutschland Hilft
Bündnis der Hilfsorganisationen

TIERSCHUTZ HAT ZUKUNFT MIT IHREM TESTAMENT

Deutscher Tierschutzbund e.V.
testament@tierschutzbund.de

Mein liebstes Schnäppchen-portal.

Werbung willkommen: **67%** der Leser von Anzeigenblättern (LpA) sehen Anzeigen und Werbung in Wochenblättern als nützlich an, weil man sie noch einmal nachlesen kann.

Die Anzeigenblätter sind eine wichtige Informationsquelle über Einzelhandelsangebote. Dies belegt die Studie „Anzeigenblatt Qualität“ des Bundesverbandes Deutscher Anzeigenblätter (BVDA). Denn knapp 57 Prozent der Bevölkerung informieren sich über Produkte des täglichen Bedarfs im lokalen Wochenblatt.

Mehr Infos zur Studie und zum Medium Anzeigenblatt im Internet unter www.bvda.de

Quelle: Studie „Anzeigenblatt Qualität“ 2015, Basis: deutschsprachige Wohnbevölkerung (inkl. Ausländern) ab 14 Jahren; Leser = Leser pro Ausgabe (LpA)

► **KRAFTFAHRZEUGMARKT**

► **KFZ ANGEBOTE**

► **ALLGEMEINE PLATZIERUNG**

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

► **VOLVO**

Volvo S40 Automatik, Bj. 2001, TÜV neu, 117.000 Km, viele Extras, VB 3800€, Scheckheft ☎ 05131 457 185

► **MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER**

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

► **KFZ GESUCHE**

► **PKW KAUFGESUCHE**

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfaller, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

09996001_002626

Autoankauf. Wir kaufen jedes Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren. ☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

► **WOHNMOBILE / -WAGEN**

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

► **VERSCHIEDENES**

Draht- und Holzzäune
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Die Markise
für den perfekten Sommer!
Kostenlose Beratung auch bei Austausch der Stoffbespannung. Lieferung und Montage durch erfahrenen Fachbetrieb. messerschmidt-diewohnfeuhlquelle.de ☎ **05137/909510**

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

WWF

GEMEINSAM WERTVOLLE LEBENSRAUME BEWAHREN

WWF.DE/PROTECTOR

Jetzt für 84 Euro monatlich „Global Protector“ werden und Lebensräume schützen.

Wir informieren Sie gern!
Telefon +49 30 311777-754
globalprotector@wwf.de

► **BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN**

► **BEKANNTSCHAFT**

► **SIE SUCHT IHN**

Rita, Mitte 60, Hauswirtschafterin i. R., verwitwet, jünger wirkend, mit bezau-berndem Lächeln u. eig. Pkw. Ich bin eine herzliche, lebensfrohe Frau u. wünsche mir einen lieben Mann an meiner Seite. Mögen Sie Spaziergänge, Theater u. gute Gespräche? Harmonie u. Zuneigung sind mir wichtig. Ich bin nicht ortsgeb. PV Tel. 01520-8293309

Ingrid, 70 J., bin eine gepflegte, sehr hübsche Frau, mit schöner weibl. Figur. Habe keine Kinder, bin völlig unabh. u. könnte auf Ihren Wunsch auch zu Ihnen ziehen. Ich bin gerne in der Natur, mag spazieren u. die Gartenarbeit. Interessiert? PV Tel. 0176-56848299

Witwe, 48 J., mit drei fast erwachsenen Kindern sucht einen bodenständigen, sportlichen u. humorvollen Mann, bis 52 J., der so wie ich, eine feste Beziehung eingehen möchte. Wenn du dich angesprochen fühlst, melde dich! ☎ 0172/2875368

► **ER SUCHT SIE**

Sympath. Peter, 76 J., Ingenieur im Ruhestand, verwitwet, sucht Herzens-dame. Bin humorvoll, gepflegt, vielseitig int., liebe Natur, Autofahren u. schöne Spaziergänge. Wenn Sie auch nicht länger allein bleiben möchten u. sich neue Lebensfreude zu zweit wünschen, freue ich mich auf Ihren Anruf üb. PV Tel. 0162-7939564

Er (60, ungeb., Tagesfreiz.) su. nette Dame f. Dates, Freundschaft, u. viell. Partnerschaft SMS 0160 65 47 573

Er sucht Sie zwischen 50-60 Jahre für eine feste Beziehung. 0152-07143712

Veranstaltungstipps finden Sie in der UMSCHAU

Deutsches Rotes Kreuz

Hilfe, die ankommt.
drk.de/spenden



UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Thorsten Schirmer
Redaktionskoordination: Bettina Reimann
Redaktionelle Mitarbeit: Oliver Krebs
Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriele: Anonyme Zuschriften werden nicht veröf-fentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender un-terschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich ge-schützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
Es gilt die Preisinformation 32 vom 01.01.2026.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit NP Digital verlässlich informiert bleiben.

Tablet für 1 € statt 199 €
+100 € geschenkt

Neue Presse NP

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

HAZ NP

Die Highlights beim Maschseefest

Sa., 25. Juli Big Band Berenbostel
Swing, Funk und Modern Jazz

So., 26. Juli Juliano Rossi und Lutz Krajenski
Swingklassiker der 50er- und 60er-Jahre

Do., 30. Juli DUEJA
Electropop in Schwarz und Pink

Mo., 3. August Soul Control
Funkige Grooves und tanzbare Hits

23. – 26. Juli DIE FINALS 2026 HANNOVER

Alle Veranstaltungen finden auf der **HAZ- und NP-Bühne** am östlichen Nordufer statt.

unterstützt von: **enercity positive energie** **ROSSMANN Mein Drogeriemarkt**

Hier gehts zum Programm

Rätselspaß am Wochenende

allmähliche Steigerung	Teil des Stillen Ozeans	Fahnenstange		Hawaii-Insel (USA)		Tele-dialog (Kw.)		persönliches Fürwort (3. Fall)	niemals	Weltfußball-bund (Abk.)		Haustier der Lappen	Hand-mäh-gerät		Frage nach einem Ort
			3							Teil der Bibel (Abk.)			Börsen-ansturm		
Stoffbe-hausung		Weis-sager						Hölle				5			
	4		2	arab. Zupf-instrument			Wund-starr-krampf								sume-rische Königs-stadt
				UMSCHAU am Wochenende Wochenzeitung für Garbsen und Seelze											
Ab-schieds-gruß		Initialen der Temple								nicht ge-braucht	erstes Schul-buch	6			
Roman von King										dt. Normen-zeichen (Abk.)	priester-liches Gebet				
Düsen-flug-zeug	Scheide-brief im israel. Recht	venezia-nischer Admiral † 1792		Männer-kose-name	hier, ... und da	kaufm.: Bestand	Abk. einer Winkel-funktion		Doku-menten-samm-lung	alter Ton-träger (Abk.)		Segel-kom-mando: wendet!	Box-begriff (Abk.)	1	
Eignung, Fertig-keit									steuern, leiten						
Fluss zum Dollart				Atom-arten							Ruf beim Stier-kampf				
WC, Wasch-raum									1	2	3	4	5	6	



Vernissage im Heimatmuseum Seelze

Jede Vernissage im Heimatmuseum Seelze ist einzigartig, denn auch die Exponate der Klitze.Kleinen.Kunstausstellung sind einzigartig. Bei seiner Begrüßung betonte Knut Werner, dass Letter wohl ein KünstlerInnen-Dorf sein muss. Denn fast alle dieser Ausstellungen wurden von dort lebenden Menschen bestritten. Auch Marlene Biester wohnt dort und hat Zeichnungen von Gebäuden und Straßen in Letter ausgestellt, die es so nicht mehr gibt. Aber das ist nur eine Seite ihrer Kunst. Sie hat von Spachtelarbeiten bis Ölfarbe alles verarbeitet. Ihre später in Acryl gefertigten Bilder in kleinem und großem Format ent-springen nicht „nur so“ der Fantasie. Marlene Bies-ter möchte, dass man den Hintergrund aller ausge-stellten Bilder kennt, darum hat sie Informationen für Besuchende daneben bereitgelegt. Dr. Gerald Dräger hatte nicht nur die Bilder arrangiert, auf einer kleinen digitalen Fläche sind auch weitere Werke der Künstlerin zu sehen. Die zahlreichen Besuchenden hatten nach Marlene Biesters Erklärungen noch viele Fragen. Die Ausstellung ist während der Öffnungs-zeiten noch bis zum 27. September 2026 zu sehen. Das Foto zeigt (von links): Knut Werner, Marlene Biester und Dr. Gerald Dräger. Foto: privat

E-Roller fängt während der Fahrt Feuer

SEELZE. Ein brennender E-Rol-ler auf dem Fuß- und Radweg der Wunstorfer Straße auf Höhe des Bahnübergangs führte Samstagmorgen zu einem Ein-satz der Ortsfeuerwehr Seelze. Vor Eintreffen des HLF 20/16 unternahmen Passanten einen Löschversuch mit Feuerlö-schern, der aber misslang. Die Feuerwehr setzte zunächst einen Kohlendioxid-Feuerlöscher (CO -Feuerlöscher) ein und kühlte den E-Roller mit dem Schnellangriff soweit herunter, dass keine Gefahr mehr von Rauch und Flammen ausging. Für die Löscharbeiten war die Wunstorfer Straße kurzzeitig halbseitig eingeschränkt. Der Rollerfahrer wurde nicht ver-letzt, zu der Schadenshöhe kön-nen keine Angaben gemacht werden. Warum der E-Roller plötzlich während der Fahr an-gefangen hat zu brennen, ist un-klar. Der E-Rollerfahrer hatte einen Knall gehört und ging vor-erst von einem geplatzten Rei-fen aus, als daraufhin sofort Flammen aus dem Lithium-lo-nen-Akku schossen. Im Einsatz waren sechs ehren-amtliche Einsatzkräfte der Orts-feuerwehr Seelze und die Polizei Seelze.

Nachts bei Tutanchamun

HANNOVER. Rätsel lösen, Schätze entdecken und in die Welt der Pharaonen eintauchen: Die Ausstellung „Tutanchamun: Ein immersives Abenteuer“ lädt am Freitag, 21. August, ab 17 Uhr zur Kinder-Entdeckernacht in die Alte Druckerei, August-Madsack-Straße 1, in Hannover ein. Kinder von sieben bis 14 Jahren erkun-den gemeinsam mit der Ägypto-login Ulrike Dubiel das Alte Ägypten. Auf dem Programm stehen eine kindgerechte Führung, eine Quiz-Rallye und ein Kreativ-Workshop. Dabei geht es um das Leben Tutanchamuns, die Ge-heimnisse seines Grabes und die berühmten Fundstücke. Die Aus-stellung mit Projektionen und mehr als 800 Rekonstruktionen bleibt an diesem Abend bis 21 Uhr geöffnet. Letzter Einlass ist um 20 Uhr. Weitere öffentliche Führungen für alle Altersgruppen mit Ulrike Dubiel beginnen am 13. und 27. August sowie 10. und 24. September jeweils um 18 Uhr.

▣ Tickets gibt es ab 22 Euro für die Kinder-Entdeckernacht und ab 27 Euro für die öffentlichen Führungen über die Internetseite tut-ausstellung.com, an bekann-ten Vorverkaufsstellen und an der Tageskasse.



Auf den Spuren des Pharaos. Foto: COFO Entertainment



Am Damm des Mittellandkanals musste die Feuerwehr Seelze einen Böschungsbrenn löschchen. Foto: Feuerwehr Seelze

Böschung brennt auf rund 200 Quadratmetern

SEELZE. Am Mittwoch, 15. Juli, wurde die Ortsfeuerwehr Seelze um 18 Uhr mit dem Alarmstichwort „ba1, Bö-schungsbrand“ im Bereich der Trogbrücken des Mittel-landkanals alarmiert. Auf einer Fläche von rund 200 Quadratmetern brannte Ve-getation am Damm des Mit-tellandkanals im Bereich der Trogbrückenbaustelle. Nachdem sich die Einsatz-kräfte gewaltsam Zugang zum abgesicherten Baustel-lenbereich verschafft hatten, über welchen die Einsatzstel-le erreicht werden konnte, begannen unverzüglich die Löscharbeiten. Ein Trupp des HLF 20/16, welcher mit ABEK-Filtern ausgerüstet war, verhinderte eine Brand-

ausbreitung durch Ablöschen der brennenden Vegetation mittels Schnellangriffs-schlauch. Unterstützt wur-den sie bei der Brandbekämp-fung durch das TLF 16/25, welches ebenfalls einen Trupp zur Brandbekämpfung mittels Schnellangriffs-schlauch einsetzte. Nach kur-zer Zeit war der Brand unter Kontrolle und schließlich ge-löscht. Mit Bodenbearbei-tungs-Handgeräten wurden anschließend letzte Glutnes-ter offengelegt und gezielt abgelöscht. Abschließend wurde die gesamte Brand-stelle mit einer Wärmebildka-mera überprüft. Nach rund einer Stunde war der Einsatz für die Ortsfeuerwehr Seelze beendet.

Seniorenbeirat der Stadt Seelze hat sich konstituiert

Ada Häfemeier übernimmt den Vorsitz

SEELZE. Der neue Seniorenbei-rat der Stadt Seelze hat seine Arbeit aufgenommen. In seiner konstituierenden Sitzung wäh-len die sieben Mitglieder Ada Hä-femeier zur Vorsitzenden und Bernd Köhne zu ihrem Stellver-treter. Zur Kassenwartin be-stimmen sie Erika Monecke.

„Wir möchten die erfolgreiche Arbeit des bisherigen Senioren-beirats fortsetzen und bewährte Angebote für Seniorinnen und Senioren erhalten“, betonte Ada Häfemeier nach ihrer Wahl. Gleichzeitig wolle das Gremium zusätzliche Impulse für ein gutes Leben im Alter setzen. „Unser Anliegen ist es zudem, neue Pro-jekte auf den Weg zu bringen und die Interessen der älteren Ge-neration engagiert zu vertreten.“ Die Mitglieder des Senioren-beirats waren im Mai von den wahlberechtigten Seelzerinnen und Seelzern ab 60 Jahren für eine Amtszeit von vier Jahren ge-wählt worden. 3.014 Seniorin-nen und Senioren beteiligten sich an der Briefwahl. Dies entspricht einer Wahlbeteiligung von rund 28,4 Prozent. Für die neue Amtszeit des Gre-miums setzt Ada Häfemeier aus-drücklich auf den konstruktiven Austausch mit den Menschen vor Ort: „Wir wünschen uns eine re-ge Beteiligung der Seniorinnen und Senioren in Seelze. Wer An-regungen, Wünsche oder Fragen hat, kann sich jederzeit an den



Der neue Seniorenbeirat der Stadt Seelze hat seine Arbeit aufgenommen. Bürgermeister Alexander Masthoff (von links) gratuliert der Vorsitzenden Ada Häfemeier, ihrem Stellvertreter Bernd Köhne sowie den Mitgliedern Angelika Bohle, Hans Werner Weiss (neu Jörg Haccius), Erika Monecke, Andreas Bömeke und Britta Vollbrecht gemeinsam mit Stefan Oltsch, Leiter der Abteilung Soziale Dienste, zum Amtsantritt. Foto: Stadt Seelze

Seniorenbeirat wenden. Nur ge-meinsam können wir unsere Stadt weiter seniorenfreundlich gestalten“, sagt die Vorsitzende. Der Seniorenbeirat versteht sich als Sprachrohr der älteren Generation und bringt deren An-liegen in kommunalpolitische Entscheidungsprozesse ein. Zu seinen Aufgaben gehören unter anderem die Mitwirkung bei se-niorenrelevanten Themen, die Weitergabe von Anregungen an die Verwaltung und Politik sowie die Organisation und Unterstüt-zung von Informations-, Bera-tungs- und Begegnungsangebo-ten. Zu den Schwerpunkten der Arbeit sollen weiterhin die The-men Barrierefreiheit und Mobili-tät, digitale Teilhabe sowie die Le-bensqualität älterer Menschen insgesamt gehören. „Der Seniorenbeirat kann sich auf die Unterstützung der Stadt Seelze und vieler weiterer Partne-rinnen und Partner verlassen“, unterstrich Stefan Oltsch, Leiter der Abteilung Soziale Dienste. „Es gibt eine sehr gute Zusam-menarbeit mit der Region Han-nover, zum Beispiel mit dem Pfl-e-gestützpunkt.“ Stefan Oltsch kündigte an, Ver-treterinnen und Vertreter des Se-niorenbeirats auch künftig zu den regelmäßigen Treffen des Netzwerks für Familien einzula-den. „Die ältere Generation ist ein wichtiger Teil unserer Stadt-gesellschaft und sollte selbstver-ständlich auch dort vertreten sein.“ Kurz nach der konstituieren-den Sitzung hat es im Senioren-beirat allerdings eine personelle Veränderung gegeben: Hans Werner Weiss hat sein Mandat niedergelegt. Für ihn rückt Jörg Haccius in das siebenköpfige Gremium nach. Der Bürgermeister dankte den Mitgliedern für ihre Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen: „Ein lebendiges Gemeinwesen lebt vom ehrenamtlichen Enga-gement seiner Bürgerinnen und Bürger. Mit ihrem Einsatz leisten Sie einen wertvollen Beitrag für unsere Stadt und die Lebensqua-lität von Seniorinnen und Senio-ren in Seelze“, hob Alexander Masthoff hervor.



© Vera Burmeister 19512001_002626

Komm zum HAZ-Familienfest!

- „Rabe Rudi“ Show
- Live-Musik „Raketen Erna“
- Hiphop-Tanz „Li'l'People“ der Tanzschule Bothe
- Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover
- Feuerwehrmodenschau
- Reiter- und Hundestaffel der Polizei
- Sicherheitsübungen für Groß und Klein und vieles mehr ...



Am 16. August von 11 bis 17 Uhr im Maschpark. Eintritt frei!



Hannoversche Allgemeine HAZ

SaisonSchlussVerkauf

50%

auf viele
Fußball-
schuhe



Adidas

Badehose

Herren, Gr. S & M

~~VK 35,- €~~

17,50 €



Adidas

Badehose

Jungs

~~VK 25,- €~~

15,- €



~~VK 150,- €~~

99,- €

New Balance Elipse
Verschd. Farben
Damen und Herren

20%

auf Bike-
Textilien *

* außer auf bereits
reduzierte Ware



K2 F.I.T.

84 Speed Alu

Herren

~~VK 230,- €~~

99,- €



Adidas

Short

Mädchen

~~VK 25,- €~~

15,- €

50%

auf DFB-
Artikel



Mizuno

Funktionsshirt

Damen & Herren,
verschd. Farben

~~VK 20,- €~~

14,- €



~~VK 120,- €~~

89,- €

New Balance 574
Verschd. Restpaare
Damen und Herren



Nike

Pacific

Damen

~~VK 75,- €~~

40,- €

STIL
PUNKT

by sportneubert

Lange Str. 7



adidas

VL Court

Herren

~~VK 70,- €~~

49,- €



adidas

Run 84

Herren

~~VK 80,- €~~

49,- €

Nike

T-Shirt

Herren

~~VK 45,- €~~

25,- €



VANS

Brooklyn LS

Damen, versch. Farben

~~VK 75,- €~~

39,- €



The North Face

Cargo Short

Herren

~~VK 80,- €~~

39,- €



Berghaus

Greenbank

Herren, versch. Farben

~~VK 95,- €~~

49,- €

20%

auf alle Hüte

outdoor
neubert

31515 Wunstorf+Lange Straße 60+Tel.05031-5162950

Berghaus

Trail Explorer

Damen

~~VK 125,- €~~

59,- €



Berghaus

Rain Motion Jacke

Damen und Herren

~~VK 260,- €~~

99,- €



Sigg

Lunchbox S/M

versch. Farben

~~VK 30,- €~~

19,- €

~~VK 50,- €~~
36,- €

McKinley
Walkingstöcke Impulse 5.0
Größe 120 & 125



Whistler

Regenjacke

Damen & Herren,
versch. Farben

~~VK 130,- €~~

69,- €



McKinley

Arlo Jacke

Herren

~~VK 90,- €~~

39,- €

~~VK 40,- €~~

18,- €

McKinley
Schlafsack Camp Pro II 5

Bei allen Angeboten handelt es sich um Restposten, Auslaufartikel und Einzelteile, die nicht in allen Größen, Farben und Formen vorrätig sind! Irrtümer und Druckfehler in Text und Abbildungen vorbehalten.